第一萬零三百二十五號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥勞實得街門牌十一號

(PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.)

法解說

相受益保期內甲乙均安然無恙則保單作爲公積期滿則本利歸還利益均沾無論突然歸保之法多則三人如父子夫婦兄弟親戚朋友之類皆可聯保此種保法是保商業之安全較之保火險尤屬緊要敬投保者日衆爲社會所歡迎也此啟

丁巳年元月初十日

華洋人壽保險公司謹啟

本館論章仍與前歲辦理除禮拜外日出一紙　諸君惠閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也茲更不惜工本從英國採辦鉛鑄裁紙各機器以待與　各官紳刊印電稿單件並有泰西各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小機器皆用精工印刷工錢絕倫更延文士署寫各體文字所有各項價甚相宜　再本館所登來札原擇其有關世道人心與夫進化者附刊報牘若其有稗當世之文章當即敬錄照刊於報否亦須無礙公衆之治安名譽乃敢刊登其有設屬成文以及支離費解者概不登錄　諸君來札倘祈自識更須寫真爵里方合報規但來稿登與不登均不能璧原稿交回也

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先成立然當時商業雖云隆盛但猶未知報章之益故能閱報者尚屬寥寥而且時務無多是以本報篇幅姑從狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將報紙張增廣三式近更添設附張數版分載要聞邇者三民主義日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已翻然改觀舉凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋愛國僑胞亦多熱特出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎遺漏惟是近來海道艱難紙張缺乏舊日紙張來源已竭故不得不將報紙暫仍縮小惟再加增頁數以期與向日報牘所載字數畧同伏望　諸君無怨對非下採詧甚不勝感荷之至特此附佈

民國六年丁巳元月初十日

老婆好。老婆好。人人視如無價寶。愛妻愛國將無同。請吸南洋兄弟之

煙草。聽野蛮諸君

同接吻。快樂無邊。你睇佢男儂女抱好比天賜良緣。人話夫婦愛情人所共見。我話愛妻情重尚不及個口香烟。一日十二個時辰接吻有幾十遍。第一係南洋煙草更重令我痴纏。佢裝飾輝煌雖不話羨。如蘭氣味恰似接近天仙。雙喜清淹英印編。荷蘭飛馬鈸進無前。向

有情種語人曰、吾生平不夜用情、吾所用情者吾愛妻及香烟耳、吾夫婦間之愛情不為不□、若於香烟則吾與之接吻無日間少□、蓋也有百十回甜蜜無倫、實王所吃之胭脂所不及也、諸君表同情乎、但須吸(双喜)(四喜)(飛馬)之中國香烟爲好、

南洋兄弟烟草公司啟

△總發行所星架坡羅敏申律門牌第三十八號

△吉隆坡羅檳城均設分局

△英荷印緬各屬槪有代理

駐叻總司理人簡英甫

有四喜與及地球同出現。○儕胞喜歸恐後爭先。○我亦愛妻愛國一樣情依戀。須互勉。挽回權利莫作口頭禪。

HARIMA HALL.

夏里嗎映戲班再換新戲

啟者本班自開演以來向蒙　諸君獎譽因本班所演各齣均求極新極美之圖畫且復時常更換以擴大觀是以凡經寓目者莫不稱其妙茲本班又由歐洲寄到新戲多齣故將舊日戲本槪爲更演務使觀者眼界一新　諸君有興新早　惠臨幸勿視作烟雲之過眼也

●今日換新畫

▲頭場　七點四十分鐘開演

△紅羽毛之故事五段

▲二場　九點十五分鐘開演

△影二段　△來佛士之曲本

△一隊旅客二段　愈食愈飢二段

英一千九百一十七年二月一號

夏里嗎映戲班謹啟　

"Gaiety" Picture Palace.

雅池出色大映戲

啟者茲有雅池映戲大班在於亞呂末實得力及芼咯鄰實得力轉角處之戲園開演蓋處即人呼爲甘公加拇者戲園之內陳設合宜風扇電燈均皆足備所有看戲之場游息之所莫不妥爲佈置并可隨意呼用茶點任人所擇毀無拘茲將本晚所演各齣大意標明如左

●今日換新畫

▲頭場　七點三十分鐘

△摩賢之法律二段

△父和執皮連之曲本二段

▲二場　九點十五分鐘

△婦人妒忌過甚而失其丈夫之愛情

△金鷄五段　△飛射士之爭鬥

△衣里沙士之兄弟

英一千九百一十七年二月一號

雅池映戲班主人謹啟

朱有蘭茶煙生油土貨廣告

本號之茶煙生油均自設工廠監造貨式之精良價錢之公道久荷僑胞嘉許近以祖國工業日精僑胞愛國之心日益特由滬粵等處各名廠辦到各款土布凡二百餘種用之以造內衣外衣各適其宜毛巾線襪莫不精美至於正經綿生之眞金線爲小號所專售歷久册變色尤非影射者所及更有酸枝梓木器具中西款式俱備以餉愛國之僑胞熱心諸君幸留意焉

茲將各價目列下

五斤庄鹿嘜馬耳茶現每包沽一元四角

二兩庄鹿嘜包種茶每箱沽六元七五

二兩庄鶴嘜包種茶每箱沽四元五角

二兩庄鳳麥鑼針古勞茶每箱十元

五兩二百庄包針馬耳茶每箱二十元

四兩庄百六鑼清遠茶每箱九元

八兩庄一百六十包清遠茶每箱六八元半

一百斤散庄清遠茶每箱二十五元

有蘭一斤庄頂香清遠茶每包四角

有蘭一百六包正六安骨每箱九元

有蘭一百四包正六安骨每箱九元

三金錢墨自搾生油每担時價

各烟寄別埠在旦容巴吉交貨價目列下

八兩四兩庄本號芬每箱三十九元

六兩庄本號芬每箱四十二元

二兩庄本號芬每箱三十九元

四兩二兩本號生切烟每箱三十二元

二兩庄蘭花生烟每箱二十八元

八兩二兩冠蘭烟每箱十八元

以上各烟本坡交貨餉碼照加

朱有蘭各裝足赤眞金線

羅蘭生各裝足赤眞金線

中華民國丁巳年元月初十日　啟

廣泰茶煙廣告

本號專辦上海紗羅綢綾土布毛巾線襪至於流味什貨自製醬料久叨各商惠顧經廿餘年于茲耳今爲茶烟特再擴充揀選正地道上等烟葉精製鴻泰紅烟廣鴻泰紅烟朱廣元紅烟氣味純香價廉味厚利便客商採辦倘蒙光顧極表歡迎

▲茲將茶煙價列▼

鴻泰八兩壹百四拾庄煙每箱沽價卅八元

鴻泰四兩式百八拾庄烟每箱沽價卅八元

鴻泰式兩五百六拾庄烟每箱沽價卅八元

鴻泰式兩四百八拾庄卿每箱沽價三拾三元六角

鴻泰壹兩九百六拾庄煙每箱沽價三拾三元六角

鴻泰五錢壹仟六百庄烟每箱沽價三拾元

廣鴻泰八兩四十庄烟每箱沽價三拾元

廣鴻泰式兩伍百六拾庄煙每箱沽價卅元

朱廣元式兩伍百六拾庄烟每箱沽價四拾元

廣泰五斤庄馬耳茶每包沽一元三毫

廣泰天字香清遠茶每斤沽價四毫二占

地字香清遠茶每斤沽價三毫四占

玄字香清遠茶每斤沽價二毫六占

五十庄香清遠茶每箱沽價一十二元

八兩八十庄清遠茶每箱沽價拾一元五角

四兩一百六庄清遠茶每箱沽價拾一元半

八兩一百六庄銀針茶每箱沽價二拾元

五兩二百庄銀針茶每箱沽價拾七元五角

八兩一百四庄六安骨每箱沽價七元

八兩一百六庄六安骨每箱沽價七元七角半

星加坡禧木街門牌二百二十三號

得律風七百一十二號

丁巳年二月廿四日

廣泰朱祺宸啟

還款章程

不拘則數保費五千兩照例居此項保法照價□其實□明加倍再加應提餘利有卅叠數巨資以之經營事業或福子母可以發辦樹業其天年矣

華洋人壽保險公司謹啟

和豐銀行有限公司廣告

The Ho Hong Bank, Limited.

本公司專作銀行各項營業并各埠滙兌唯新嘉坡總行暫不作來往賬項至本行董事及當事職員均遵照銀行條例訂立合約嚴守定章茲擇定英一千九百十七年六月十一號拜一總分行同時開辦謹將本公司地點資本及職員臚列于左

(甲)地點

本總行設在新加坡土庫街花園角級葛番業電話壹仟零三拾號

(子)分行

一在峇大甲海面街門牌一百五十五號電話一百二十號

一在蘇坡士嗎萬街門牌七拾七七拾捌至七十九號

(丑)代理處

香港和通號　廈門和灃號　（其餘等埠俟接洽定議再行宣佈）

(乙)資本

本公司註冊股本八百萬元實出股本四百萬元已認定三百五十萬員

(丙)職員

△主席　林君秉祥

△董事　議政局員林君文慶　李君俊源　徐君垂青　曾君江水　陳君清藏　吳君泗濱　張君順蘭　林君推遷　黃君亞四

△總司理兼庶務員蕭君保齡

英一千九百一十七年啤只月廿八號

和豐銀行有限公司啟

◎本館擬請收賬員

啟者本館現欲請收賬員一名其人須通閩粵方言及略通華文并曉算術者方爲合格暇時仍須在館內帮同料理各事有欲俯就此職者請至本館面商可也

大中華民國六年五月一號　本館謹啟

論說

◎論碧山亭大會議

惺惺生葉季允貫會

初八日。碧山亭董事。會同本坡九會館代表員。假座醫正學校。開大會議。其大畧情形。已登昨報。鄙人亦忝備番禺會館代表員之數。故是日亦赴議場。與聞一切。當其開會之初。職員何君德如。起而宣佈是日公開大會緣由。即有番禺會館代表員梅君尚志。起而駁議。謂本會館公意。祇認各代表到此。爲修正規章而設。規章修正之後。責任便完。他非所知。今日之會。祇可認爲修正規章。不得視爲大會。因到場會議者。祇有九會館之代表。尚無各行頭所舉之人。曾同集議。故不能作大會論云云。於是兩方面辯論移時。梅君意終不懌。余時在座。目擊情形。甚爲梅君所見之公。所言之直。竊惜尚未盡會其意旨。即欲起而匡正。鄙念議場現方開始。待議之件正多。即此三十九條規章。須逐款從容斟酌。歷時頗久。不宜將此駢枝闌入。多費時間。故不復言。俾諸君得將規章討論。惟是此等駁議。終不能不有所解決以釋羣疑。爰將鄙見論列報中。以告諸君。并以解釋梅君不平之氣焉。按梅君之意。但認此舉爲修正規章。不能視爲大會。因未有各行頭加入之故。鄙則以爲不必爭及此一層也。夫規章之修正。但視所修者果能公平與否。不在乎各行頭之否曾加入也。如其改之而善。則各行人等。雖未加入。亦必欣然樂從。倘或不善不公。即使各行。均有代表在場。贊許施行。而公衆亦必有後言。紛紛指摘。故此一事。於各行代表之否有加入。尚無所關也。更有進者。此次之會。係爲修正規章而設。規章之能修正。則須大會。始有其權。故能修正章程者。即當稱爲大會。若僅認改章。不承大會。則規章雖改。因非大會所定。雖有良法。亦不能行。若然。則各代表又何必多此一番無謂之客勞。且姑勿問他人。即如不佞。亦必不復到會協。以免徒費心力。故必認爲大會。然後有修正之價值。修正之效力可言也。此大會名目。所以不能不認也。如謂辦事。未有各行代表加入。不能昭示大公。斯說也。余亦極以爲然。然亦當順其秩序。乃能提議及之。加入一端。斷不患其不交公議者。蓋議場規則。原有正議附議。手續不同。此次大會開趙。係在修正規章。則以此修正之件爲主。今方開始。又何能遽及加入一事。以自紊其秩序。況此一事。已由十八行聯具正式公函到會。當俟此三十九條規章。次第議決之後。爲主席者。例當將附議之件。次第提出。屆時則各行之公函。自必當衆宣佈。至是乃起而獻議。各將所見。詳陳於公衆之前。若其所議。果有充分之理由。人必樂於贊和。既能合於議場規則。而加入一節。亦可以冀實行。然此等進行。亦準大會。乃能有斯權力。若僅認爲改章。不算大會。則規章改後。便無餘事。安能提議及此。即使勉爲議及。准其加入。亦無效力。可以發生。故此議場無論如何。必當認爲大會也。故吾願在議諸君子。守其秩序。靜以待之。稍遲數日。然後進言。尚未爲晚。鄙意如此。諸君子以爲然否。

譯電

四月廿七號倫敦來電云。標劳新聞社刊佈。是早倫敦之北。某軍械廠失慎。繼以爆炸。斃命者一人。受傷者四人。

四月廿七號倫敦來電云。華盛頓電稱。美國國務院查悉墨西哥政府。警告旅墨德僑。如有集近於邊界者。終歸捕獲云。

四月廿七號倫敦來電云。晨報接華盛頓電稱。威爾遜總統。對英國專使巴路科君宣言。謂美國斷不單獨與德國議和。

四月廿七號倫敦來電云。巴黎官場佈告。謂四月十二以前。一星期內。駛行抵法國口岸者。共有九百廿三艘。重量多過一千六百噸之輪船。被擊沉者一艘。魚船被擊沉者兩艘。被攻擊之船隻而幸獲脫險者五艘云。

四月廿二號倫敦來電云。西班牙京城電稱。西班牙維新黨。要求政府棄守中立。而與德國決裂云。

四月廿六號倫敦來電云。那威京城通信。瑞典那威與丹麥外交總長。定期本月九號至十四號。在士托咸那京開議要政。

四月廿六號倫敦來電云。荷京頃接柏林電稱。現下各中立國之食料船隻。躲避於英國各口岸者。已領到德護照回國云。

四月廿七號巴黎來電云。華盛頓電稱。法國代表團晉謁威爾遜總統。團長維溫尼君。已將潘爾嘉總統致威爾遜氏之函呈遞云。

四月廿七號倫敦來電云。英國海軍部佈告。昨夕有德國滅魚雷艦多艘。向林士基港口轟擊。發炮一回之後。炮台還炮擊之。敵艦急爲逃遁。斃命者二人。受傷者三人。毀壞屋宇二十一座。馬房一間。且有多數炮彈。墜落於曠地云

選電

●駐京荷國公使反抗中國收回德租界且云應歸該公使管理政府尚未答覆

●鹽稅款項政府飭將前附貯德國銀行

●直隸督台軍隊因更調司令發亂經政府派員前往調解現復安靜

●大總統於五號親赴天壇躬植樹木

●段總理以未能助梁啟超貫澈外交主張又欲告退並聞段如決退將以岑春煊出組內閣

●梁啟超西號返天津赴十一號追悼廣州海珠遇難諸賢之會後將再次入京

●段總理擬任陸宗輿爲外交總長總統主張仍留伍廷芳

●日人投資二百萬擬在漢口開辦油井國會以不應聽其在我國中之地擴張勢力故極力反對

●政府接胡鈞自川返京報稱蜀中黨派暗潮風險已伏頗爲焦灼

●傳聞四川省長戴戡有電到京請留羅佩金爲四川督軍因恐羅去職後不能管束羅部下之滇軍

●駐英公使施肇基電京謂英國禁止華茶入口因海上運船缺乏將戰位留戰時用品且禁條中並有日用品多種在內故英國此舉非專爲禁止華茶入口而設

◎承頂聲明

啓者協源輿號原係王盤開創在古爐實得力街門牌八十七號什貨酒牌生意今因志圖別業願將協源輿號店底家私一概頂與盧瑞承受任從改換字號謂商開前有與協源輿號來往賬項以及揭借担保等情惟向經手是問期限七天內當面理會清楚如逾期不到者乃係自悞以後與承頂人無涉先此聲明以免後論

民國六年丁巳三月初十日　承頂人盧瑞告白　毌

怡興行

本行現又新到大帮貨品批叻無論六外批發門市零沽均聽其便何由外埠來函定貨或委本行代辦各國貨品定必格帮歡迎快捷依期不悞如蒙賜顧請移玉到本行面商爲幸

一百磅庄高元桶電土　星月標白新布

二百磅庄製汽水強礦酸　各款烟紙

日本樹乳箱　各種適用紗紙條

日本東京樹乳酸　出紗紙條織機

金線牛奶總[illegible]行處

怡昌公司各色條梘孖梘標梘

本行設在星架坡水仙門大葛街門牌廿二號電話一千四百五十三號

丁巳年元月初十日

怡興行　總理麥仲堯　司理徐智碉　謹啟

夫受學之道莫不以保種爲先然而欲壯身體強[illegible]者首重乎補腦之良劑也腦主知覺人身之樂靈驗焉種族興亡強弱驗焉是故腦氣筋充足則精神健壯心思靈敏肌膚增長如腦氣筋不足則體質因之而虧甚至形容枯槁面目青黃[illegible]肌肉不長先後天失調等症服此藥兩星期內定必百[illegible]魄力大加精其實爲至平至穩之藥無偏寒偏熱之弊也本醫生經歷藥學數十餘年悉心研究[illegible]不惜工資創製此藥自問世以來凡服之人才可勝望是故五大洲各界人士莫不爭先購服珍之寶之謂爲補之金丹延年之至寶也

服法每日三次每次一匙飯後服

價目　每打二十元

總[illegible]理

會豐商店

丁巳年元月初十日

本坡

方便留醫院年會詳誌 ◉日昨星期日。爲本坡廣福肇方便留醫院開第六屆同人年會之期。大衆情形。已誌昨報。茲再探悉是日上午十一點鐘。各總理董事。暨三屬同人及來賓等。相繼蒞會。總領事胡仲巽君亦命駕而至。是日會場上之秩序。(一)齊集。十一時經搖鈴三次後。同人與來賓齊集於大堂。(二)宣佈。(甲)正主席邱君雁賓。宣佈年會與選舉同日併行之理由。(乙)司理李君榕卿。宣佈本第六屆收支留醫留產三項數目。及與上屆之比較。計是屆由上年四月初一日起。至本年閏二月廿九日止。(尚有本三月各欵未列入。)計收入總數。爲四萬三千七百零零一角二占。比較上屆增進九千三百五十七元九角零五。支出總數。爲三萬八千九百九十二元九角九占。比較上屆多支一萬零九百五十三元六角九占。進支兩相比對。尚存餘四千七百零七元一角三占。每月經費。勻計約需銀三千二百五十元。是屆在院留醫人數。爲三千四百六十七人。比較上屆。多有九百八十七人。此本屆支出。較上年爲增之原因也。 未完

請試蜜酒 ◉日本帝國麥酒株式會社出售之沙姑刺蜜酒。於衛生上大有裨益。久已馳名。今本坡歸興號及泰東公司安祿公司。均爲售賣此酒之代理人。諸君有欲嘗試此酒者。請往上述之店購之可也。

悔之已晚 ◉粵人唐某。住廿公廨六甲。以操木工及兆水爲業。性頗勤儉。數年中。蓄積約有二百餘元。茲因工作冷淡。志圖別業。適有友人說及近日猪價稍昂。不如以耕植牧畜。較爲穩當。梁聞言。決意爲之。後在芋荚坳。與同籍陳某。承頂一菜園。所有傢私什物。及猪隻等。共值銀三百餘元。交易清楚。已踰二禮拜之外。詎昨日有齊智人到園。追討揭欵。言陳某前將猪隻。揭銀一百元。業已三閱月之久。本息並未償還。遂赴鑑衙門。出票封禁。唐見事已至此。因向各友人挪借。以爲清還此項。奈各友均乏於財。不能應其所貸。齊智人乃將菜園豬隻雜物等拍賣。唐祇得孤身而去。而往日之蓄積。竟盡化爲烏有。因悔恨不已云。

命案兩誌 ◉去月廿九日有華人某甲。在山畢那律。被某西人乘坐之摩托車碾斃。旋由巡差將司機之巫人執送於案。◉同日有華人年約三十歲。身穿烏布衫褲。在跑馬埔縊死於大樹之上。由差巡見。爲之解下。報驗後爲之棺殮云。

巫人亦有家庭教育 ◉吉寧人童子某甲。昨因事通其弟。盜父之紙幣三十五元。潛逃於外。後爲父知覺。在紐排埔某鞋機尋獲。正欲執之回寓。甲即發足狂奔。其父呼差捕之。帶返捕房略詢一切。其父不允控告。願領回寓。純以家庭教育。總差許而釋之。

幼童何之 ◉高州人區某。日前由德興港攜帶妻兒來叻。在小坡三馬路同籍人處暫寓。候船回里。不意昨日其年方十歲之子。出外購物。迷失路途。不見返寓。雖偵騎四出。並無踪跡。業報差館請緝云。

有心人語 ◉頭擾王如義君函稱。近聞有一傭婦。沿途以十二支字問人。手持簽語一張。求人解釋。以爲猜買十二支之用。并有當票一紙。在於手內。諒因賭十二支而典質金飾云。賭之害人。亦可見矣。

失竊請緝 ◉潮人蔡某。挈眷在巴賀班穩居住。以種植收畜爲業。三四年間。蓄積約有三百餘元。近欲回華。乃將山園頂與別人。得回銀二百餘。連蓄積所得合計。約近五百八十元之譜。遂將此銀換買金磅。交妻收貯。候有便輪。然後回里。不意初九夜。被匪破壁入內。盜去金磅十二枚。翌早始覺。乃往捕房報案請緝云。

辭伴聲明 ◌敬者敝號長豐隆住二吊橋門牌弍號自客歲十一月間創辦粵督米糖生理向用陳煥堂即陳壹早爲買賣之職現陳煥堂經已卸職自本日起倘此後陳煥堂有與街前諸號交易概作無效敝號決不承認恐未週知特此佈告

民國六年丁巳三月十一日 長豐隆主人謹白 乙

沙姑刺蜜酒

沙姑刺蜜酒久已馳名中外且於衛生大有裨益一經飲家嘗試便知其特色矣

代理人歸興

本坡 代理人泰東公司

總代理人安祿公司

英一千九百一十七年五月一號

帝國麥酒株式會社謹佈 衡

TEIKOKU BREWERY Co., Ltd.

(Incorporated in Japan.)

聲明告白

啟者譚奕池向在小坡太生合生船務公司當收賬及寫船紙之職今譚奕池另圖別業由丁巳年三月十一日起各寶號與太生合生公司來往數目銀兩等項有太生合生公司收銀蓋印部爲憑乃可照交如譚奕池有與各寶號來往銀兩爲向經手是問與太生合生公司無涉先此聲明以免後論此佈

丁巳年三月十一日 棋生棧吳康泰披露 丑

茲將民國六年四月廿七日即舊歷三月初七日選定合格職員芳名特列覽表

正總理林推選君

副總理林義順君

財政員怡和昌號

查賬員陳延謙君

民國六年四月三十號 水廊頭中華女學堂披露 旧

◎敬頌良醫

拙荊體質素弱時常患病日前因患頭痛之症懨懨在床不思飲食乃請**李煥燊先生**到診先生診畢曰此非**外感頭痛乃肝風內動**以致頭痛也爰用**熄風和陽之法**治之果然服藥三帖病即霍然而愈可知先生於岐黃之術得其秘奧矣用誌數語刊登報末以爲有病者告焉 先生寓荳腐街門牌四號

丁巳年三月初七日 老爺宮街振和號梁大炮敬頌 丑

華英電影戲

▲大馬路牛車水尾▼

◆請看美國吉地士墨大戰之畫劇

本院是夜開演美國南北大戰之畫劇其中交戰車士共有數百萬之多戰地還屍亦有數百萬之衆美國精兵數萬亦在戰場悶劇 諸君如親臨觀戰誠歷來未有之大觀也諸君欲新眼簾者請早蒞冗惠臨好戲難逢幸勿失之交臂

七點半開演至九點十五分鐘止

九點半開演至十一點半止

一 地球各欵之新化

二 (旗斯頓)笑劇

三四五六 自由女(李岩智)第九十十一十二幕

七八 海底伸覽

九十十一 美國南北大戰全套

十二十三十四 新奇(旗斯頓)笑劇

券價 休息半點鐘飲冰水

廂房每位一元五角 全間四位額五元 一等位收銀一元

二等位收銀五角 三等位收銀二角半 四等位收銀一角

丁巳年閏二月十六日 華英電影戲主人披露

△四州府正式六厘軍債票預備分派

啟者本銀行今已預備分派正式軍債票凡欲領取者祈將臨時憑單交入本行由收到憑單之日起限一星期內自然將正式債票轉換

凡在暹來由半島境內如買軍債票之人欲本行由保家信寄遞者本行儘可代勞但有遺失臨買票人自理本行不負賠償此佈

英一千九百一十七年四月廿七號 吉隆坡渣打銀行啟 丑

○不愧虛勞聖手

鄙人謝恩之在巨港東興隆號從工去臘因患虛勞之症屢醫不愈病益加劇至於咯血後聞叻地有**大國手陳梅溪先生**以擅醫虛勞症著名乃搭輪來叻求治當該[illegible]行至半途余即咯血不止輕已暈絕不省人事船主睇余[illegible]准限兩句鐘將余擲海悲幸得邀天眷未幾復甦抵叻[illegible]暫[illegible]禾生客棧是晚即求陳先生診治果然服藥數帖咯[illegible]即止[illegible]喘嗽潮熱[illegible]停失背諸病仍未能除再服藥多劑漸退余固有家眷在於檳城者維時已屆年關方欲回[illegible]度歲奈元氣未復骨瘦如柴見者生畏欲搭輪船返檳則拒於船主欲再返禾生暫寓又見拒於棧主不得已乃枕居牛車水頭義巷之郭文贊病所專心延請陳先生調理迄今[illegible]疾已霍然壯健如昔日間即返巨港歸[illegible]先生爲余**醫治虛勞症之聖手洵不名虛傳也**余感先生再造之恩無以爲報特誌數語鳴謝倘幷同病使者知所問津焉 先生寓海山街門牌五十五號

丁巳年二月初七日 謝恩之敬頌 丑

有學識復有經驗

李煥燊先生本坡廣惠肇方便留醫院**考取第二名醫士也**鄙人前因患久咳之症得先生治愈曾登報爲之表揚今余三齡幼女本月十九日**患慢脾風症**余內子前日**產後患抽風症**皆得先生治愈**然則先生固精於兒科婦科者可知先生於醫道既有學識復有經驗方敢出而問世矣**鄙人深感先生再造之恩無以爲報特誌數語伸謝倘幷使同病者知所問津焉 先生寓荳腐街門牌四號

丁巳年閏二月廿六日 鄙人馬得勝披露 午

者。祗有九會館之代表。尚無各行頭所舉之人。會同宣佈。至是乃起而獻議。各將所見。詳陳於公衆之前 ◉

羅醫生

夫要藝之道莫不以保種爲先然而欲壯身體謀幸福者首重乎補腦之良劑也腦主知覺人身之靈[illegible]是故腦氣筋充足則精神足然壯健心思靈敏肌膚增長如腦氣筋不足則性質因之而鬱甚至形容枯槁面目青黄[illegible]肉不長先後天失調等症服此藥兩星期內定必百病[illegible]除[illegible]本醫生[illegible]十餘年悉心研究[illegible]不惜工資創製此藥自問世以來[illegible]之人[illegible]可勝[illegible]是故五大洲各界人士莫不爭先購服[illegible]之寶[illegible]之金丹[illegible]年之至寶也

服法每日三次每次一匙飯後服

價目 每打二十元

總代理 叻石叻龍怡保

會豐商店

丁巳年元月初十日

京省

議決不得收買煙土咨文 ●衆議院爲咨移事。。本院議員郭寶慈等。。提出咨請政府杜絕煙害。。萬勿以公債購收買土商存土。。致滋流弊而濟國防議決案。。於六年三月廿七日提付大會討論。。旋由議員褚輔成等修正。。爲咨請政府不得收買存土議決案稱。。本年爲中英禁煙條約禁絕鴉片。。如期禁絕。。政府已領明令。。乃政府竟有公債購買上海土商存土之舉。。查中英禁煙條約。。我國無收買存土之義務。。又查禁乃總與土商所訂合同第四條。。商行擔保合同期內至少有携存滬棧六千箱可提云云。。此六千箱亦不過彼擔保有此數之可提。。而非此可提者。。我負有銷清之義務。。合同又載 各煙土商願祇一千二百箱。有中國政府准照之煙土與特派員。。而特派員亦允承購此項煙土云云。。查粵蘇贛三省藥膏公賣。。已及三年。。以三省之廣。。三年之久。。所銷之數。。纔僅止此一千二百箱。。然則此外縱有餘土。。在我又豈有收買之必要。。且公債購爲國庫之負擔。。未經國會議決。。政府尤不得違背約法。。與土商擅訂契約。。謹依院法第三十條提出議案。。議決不得收買煙土。。致滋煙害而傷國本等語。。當經多數可決。。並於同日開第二第三讀會通過。。查國會組織法第十三條。。民國議會之議定。。以兩院之一致成之。。相應請貴院依法辦理可也。。此咨參議院。。

七國公使會議紀聞 ●去月三十一日英俄日比意葡法等七國公使。。在法公使館開會。。其所討論之事。。係因中國對德。。已漸漸將進至第三步。。若將來事實現後。。各國對於中國利益交換之條件。。究竟能否贊允及贊允之程度如何。。當時各使討論之下。。僉謂中國既表同情於協約國而與德國爲敵。。協約國當然須爲好意的援助。。故中國所提出要求之事。。亦當然贊允。。惟贊允至如何程度。。則大可以研究。。蓋往時協約各國對於我國之要求。。均不過抽象的略爲討論。。今此問題距事實既日愈逼近。。則具體的討論。。不可再緩。當下各公使即就事實及程度爲具體的討論。。討論完畢。。遂將會議結果之條款。。各自編議。。詳細電回請本國求決定。。一俟訓令到時。。即一致對待。。而我國之第三步問題。。諒至彼時亦將明確表示矣。。

王寵惠斷絕國交之意見 ●與德國斷絕國交後。。尚有一大問題。。即斷交後。。宜將德國租界接收 德國人民宜由中立國領事代管。。而該德國人民是否仍歸領事裁判。。抑應用德國法律也。。研究及此。。當先問斷交與條約之關係如何。。有日斷交後一切條約。。當然停止效力。。領事裁判乃發生於條約。。條約失效。。德國人民卽當與無約國人民一律看待。。所享領事裁判之利益。。宜不能許。。而王寵惠則云。。國交雖斷。。不能謂條約失其效力。。蓋斷交與宣戰不同。。斷交者。。特將國與國公式之往來斷絕。。而條約之當履行者。。仍不能廢。。收回德國領事裁判權問題。。政府已派丁士源在滬交涉此事。。

求醫者看

啟者本醫生寓吉隆坡諧街二百一十一號附近聽綢抽扔
精醫眼科及痔瘡
丁巳年閏二月廿七日
孟加里醫生毛咸勿撥打議啟

吳成源公司茶煙廣告

本公司紅煙揀選正地道上等煙葉不惜工本專心配製香純味厚甜喉生津兼辦各種名茶揀裝精良焙製得法俱佳品也如蒙 惠顧格外歡迎

△茲將紅煙名茶價目開列▽

吳成源火船嘜大壹〇百四拾庄紅煙每箱沽銀三拾六元
吳成源火船嘜半〇伍百六拾庄紅煙每箱沽銀三拾六元
吳成源火船嘜中〇式百八拾庄紅煙每箱沽銀十八元
吳成源麗珠嘜四兩二百八拾庄紅煙每箱沽銀三十六元
吳成源雄雞嘜大〇幼絲一百四拾庄紅煙每箱沽銀卅四元
吳成源雄雞嘜中〇幼絲五百六十庄紅煙每箱沽銀卅四元
吳成源雄雞嘜中〇幼絲二百八拾庄紅煙每箱沽銀十七元
吳成源雄雞嘜細〇幼絲五百六拾庄紅煙每箱沽銀十七元

△本坡沽每箱加稅餉銀六元▽

吳成源鷄嘜二兩壹百六拾庄古勞銀針茶每箱沽銀八元
吳成源鷄嘜二兩一百六拾庄正山〇種茶每箱沽銀七元
吳成源鷄嘜六兩一百六十庄六安茶骨每箱沽元銀八
吳成源鷄嘜八兩壹百庄頂替潤選茶每箱沽銀十一元 以上〇代包

舖在馬交街門牌六號電話壹仟四百八拾號
雪隆坡吳成源公司校店英臨街門牌一百零六號
大小吡叻埧羅吳成源公司校店休勞街門牌三十二號
英蔣大馬路 蘇坡羅羅街 坤甸

經理人鄧伯苗君
總代理人李孝萱君
代理人海泉號
代理人天福隆
代理人廣生堂

石叻馬交街 吳成源公司謹啟
丁巳年正月十一日

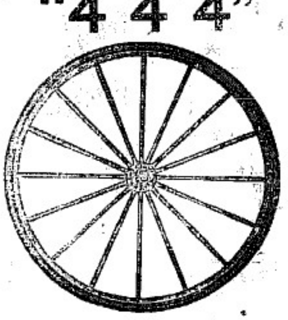
高麗眞參

本行奉本政府高麗參專賣局委任在南洋發賣高麗眞參總經理茲特與本坡絲絲街十二號門牌益成公司并老吧索口門牌四十號錦利號商議所運到眞參概歸該兩號代理發售諸 商翁如有求購高麗參者無論躉發零售務祈向本號代理人益成公司錦利號商議價目格外從廉特此廣告卽希 公鑒

中華民國六年二月五日
三井洋行暨代理人益成公司 錦利號公佈

J. W. & T. CONNOLLY LTD., LONDON.
SOLE AGENTS. THE UNION TRADING COMPANY, SINGAPORE.
BEST RUBBER TYRES
for Carriages and Rickshaws.
"444"

英國高路厘有限公司
超等馬車人力車輪樹膠条
商標 燚𤀗



大英一千九百一十七年二月一號

此車輪樹膠条本坡所諸人力車及馬車各大商店均有代售 諸君光顧
新架坡 幸留意馬
總代理人 美隆洋行

總代理處美隆洋行

聯合保險
THE SHANGHAI LIFE INSURANCE Co., Ltd.
壽險當保法特別小根保法並儲保法施倫人皆樂于投保以其法美而利宏也然此種保法其利益祇能及于一方面而夢
...乙台...
加保
人壽保險乃持危之良策兼儲蓄之性質人盡知之但大多數以爲身體強壯倘仍存有儲蓄思之念亦必重視乎儲蓄之一層查尋常保法滿期...還其所保之數而另加應攤之餘利而已至本公司又有一法其保期與尋常保法一律十年十五年二十年兩滿期退款則加...

請用波典司鷹標牛奶

無匹之牛奶

無匹之牛奶

此牛奶已於一千八百五十七年試驗合格早經暢消市面誠無匹之上等牛奶也

英一千九百一十七年四月十一號 中

來佛占巴士本坡惟一代理人公利洋行謹啓

THE WATERHOUSE CO., LTD.

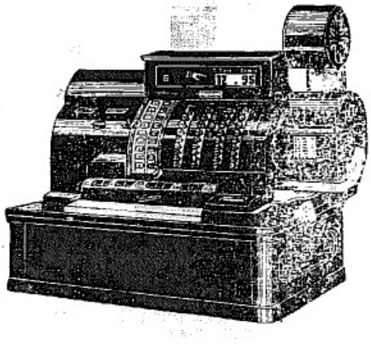
(Incorporated in U.S.A.)

Agents: S.S. and F.M.S. The National Cash Register Co.

新發明出納核定數目之貯銀櫃

本公司蒙源振豐公司寄贈保證書如下

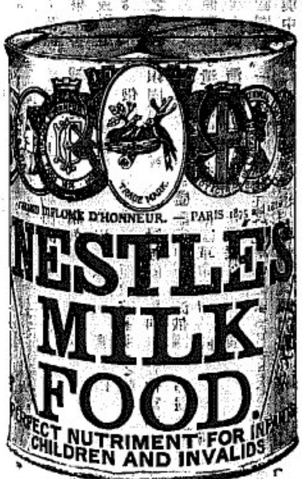
窩打孝士有限公司大鑒敬啟者小號購到貴公司代售之尼臣怒銀櫃用之極爲滿意登記出入數目一目了然誠理賬萬全之法也特此鳴謝



英一千九百一十七年三月十九號

窩打孝士有限公司啓

小孩及病人所食之粉料



每罐價銀七角半

每罐價銀七角半

尼施呂粉諸君食之可令身體強健

Milkmaid

牛乳

每罐價銀三角二占

每罐價銀二角

各處均可採買

此竹吉力共有四款每包價五角五占 三角 一角五占及六占

英京之尼施呂及英勞瑞士牛乳公司謹啟

寫字樓設在新嘉坡及各處

英一千九百一十七年二月一號

外國

英文京報論俄國革命影響

▲世界胎孕中之大事。。如戲劇進寔有序之發展。。逐一出見於世界大舞台。。今日吾人又見一國躍躍欲試欲與絕大勢力之釋束競爭矣。。美國之民主主義。。暨中國之民主主義。。已向帝制挑戰。。蓋爲根於封建君制之理想。。與關係所勸。。而中國實爲最近脫離君爲至尊之封建制遺物。今吾人又聞稍息傳來。斯拉夫大國之帝制遺毒。。亦將覆滅矣。。神聖俄國之人民。。現亦擺脫而起。。羅曾主權屬於人民。。非復爲羅門諾夫皇室所有。。統治國家權。。在人民應爲共和。。不復爲朝代世襲相屬。。於是可見俄國與民主之英法聯盟。。非專制守舊之勢力。。與寔進步之勢力奇特之結合也。。今世界在進行之中。。人類大有脫離君制釋束之勢。羅門諾夫皇室一去。則霍漢梭倫楊卜斯保。。以及哥保斯諸皇室。。亦必相繼而去矣。。自法國革命。。而歐洲之君制破。。中國革命。復徧過歐洲之思想。。而以民主之福音。。播於亞洲。。今次戰爭。。正使歐得實行此主義。。然亦能使亞洲餘部效而行之否耶。。

▲荷君主相繼爲統治國家之主。。則世界不能和平。。惟統治國家者爲人民。。則國民之利益。。與君主之利益如一。。於是然後有世界之和平國家。。所受皇室野心所致之痛苦。。始得休止。。在希臘羅馬卡他基。。以城爲國時代之先。。並自彼以後。。戰爭實爲君主之事業。。從事戰門。。莫非爲彼一已之榮光。。自未有歷史。。以先進而有種族之分。。戰爭遂不復爲進行之方法。。而爲君主藉以遂其野心之具。。君主對於人民。。其態度若主人翁。。有用人民爲償其欲望之權。。若舍君主而以人民爲統治國家之主。。則君如工匠。。民爲作戰器具之觀念。。將消滅無存矣。。

▲俄國之革命。。將於實際上。。鼓動歐洲戰爭之進行。。與其結果與否。。雖爲疑問。。惟說者謂俄國將因此單獨議和。。或被迫而出此。。聯盟勢力。。將以大減之說。。實未可必。。除非（一）俄國革命之不可恃。。不亞於彼輩所謀屏逐之專制與頑固黨人。。或（二）中歐強國。。能再進攻。。如前次之征服波蘭。。在革命擾亂之中。。殲滅俄國軍隊。。使靡有孑遺。。則或然耳。。惟俄國革命舉動。。除內部憲法上與經濟上之原因而外。。在要義上。。實爲贊成聯盟國團結之一種舉動。。蓋彼在反抗專制之勢力。。實嘗有與中歐強國單獨議和之意也。。專制黨與頑固黨。。知戰事延長。。人民生活中之經濟。。將大爲擾亂。。致受痛苦。。必將發生種種情形。。使革命易舉。。以洩人民之爆憤也。。而彼等更强之主動。。即視俄國帝皇主義。。與德國之帝皇主義。。關係相同。。聯盟果完全勝利。。霍漢梭倫皇族。。必被推倒。。則俄國專制所恃之羅門諾夫皇室。。必大受影響。。故英法望德國之敗。。非彼輩所願。。以是故。。即使俄國人民願受歷史上之羞辱警告。。若在戰爭最危急之際。。而棄其聯盟。。必不能免。。俄國革命之成功。。亦不至使俄國與中歐強國單獨議和也。。

▲據現在情形而論。。俄國不至因中歐強國。。復大舉進攻。。而單獨議和。。現時德國在東部戰地之兵力。。不足辦此。。除非俄國與德軍相持之軍隊。。以京師及各中心政治上之擾亂。。軍需不給。。至於傾頹耳。。刻傳聞俄國陸海軍。。皆贊助革黨一面。。則革命精神之發展。。必聚於一方。。即有變更。。亦惟限於與人民之布羅多帕披夫氏。。及他頑固黨人作戰。。謀驅除俄皇建設民國耳。。設能成功。。必爲不流血之革命也。。故國中公共生活。。必不擾動。。前敵軍隊。。仍能繼續供給。。若是則今日戰地軍事上之局勢。。必無變更。。欲謀變動。。惟由德國於西歐戰場。。決勝之地。調遣大軍至東部。。方能增其勢力。。然德軍斷不能出此。。現西部英法軍隊。。軍火充裕。。德人若將軍隊調去。。則在佛蘭遠斯與法國北部軍事上之觸缺。。將立至矣。。

未完

最好之新聞　諸君注意注意

諸君汝等思耗小費便能使汝等十分康健

本店爲在中國最大之印度藥房

諸君　諸君汝等亦曾聞亞丁力架藥房乎

此藥房開設於一千八百八十一年爲印度之最先及最大而最可靠者東亞各處均有枝店及代理人總行及製造廠在印度之占勒格埠所用製藥機械爲世界最新式者加以工人數百皆聰精良技師亞丁力架丸之名洞久已成爲印度　緬甸　西冷及南洋羣島等處之居民家庭常備月中銷流之廣以數千計○此丸能速治神經痛腦筋痛大便閉結與及一切虛損等症○此丸用爲補身之藥無以上之○此丸能清血毒長新血增氣力壯精神恢復腦力○此丸爲東亞之第一補劑中西人士皆樂而用之且極力表揚之○此丸無論天時如何地土如何皆可安藏不變老少強弱之人均可服用○此丸屢驗如神請嘗試之○此丸純爲植物之藥製成合脈雜質服用此丸不必禁戒別種食物價甚相宜貧富均可購用

每藏盒價銀八毫　每盒內藏丗二丸足敷十六天之用

凡購丸四盒本藥房送一盒

諸君欲知詳細請函詢或移玉至勿勝士巴沙律門牌七十九號亞丹尼葛蜘藥房接洽可也

此丸每日服二次每次服一粒於朝晚飯五分鐘後用牛奶或用清水和服之便妙

ATANK NIGRAH PHARMACY.

No. 79, Bras Basah Road.

英一九百一十七年二月九號　啓

ADAMSON GILFILLAN & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN ENGLAND.)

MARTELL'S 3 STARS BRANDY.

馬底最上等三星萬蘭池酒

啓者本行督辦歐洲通行最上等之馬底三星萬蘭池酒來叻發售此酒香味固極醇濃合於口味且於衛生上最爲有益即使縱飲致醉亦不至亂性傷身是以泰西各國皆極銷行咸以此爲最美最善之飲料是以本行特辦此酒以至叻地今本坡各酒店均有沽賣取價公道　諸君購飲便能知其佳處有非楮墨言語所能形容者也特此廣告

英一千九百十七年二月一號　新嘉坡義利洋行謹啓

小野田勃蘭祖家灰

啓者小野田勃蘭祖家灰乃在東方所用最上等之貨價甚相宜本公司現購到此灰甚多貯於貨倉之內此標之灰在於天下皆係本公司代理諸君有欲購用者請至本公司寫字樓面商爲盼

英一千九百一十七年二月一號

駐叻惟一代理人三井有限公司謹啓

Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.

(INCORPORATED IN JAPAN)

DRINK! DRINK

CARLSBERG BEER

交實墨蜜酒之特色

敬啓者麥白蜜酒之製早已馳名鉅 諸君一試飲之必來即能知其佳處曾此酒質上而與佳氣味香醇力重濃厚東方一帶所沽賣酒當無有出其右者而且價值復廉尤非他人所及一經試飲即自能知其佳處必時也飲此酒而置他酒於不顧矣 此酒係丹國所製天下馳名人多嗜之惟在本坡則以本公司爲惟一之代理人得有特權載運此酒入口 諸君有劉伶癖者請嘗試之嘗知天地間有此佳釀自不讓甕頭竹葉專美於前也然將代售此酒各家開列於後 然里直有限公司牙那居里有限公司勞敏申律建泰

公司 同街源振豐公司 那勿基振源公司 吉靈實得力錦興公司 峇芝盤律安栗

公司 檳實得力新禾成公司 烏節律禾利成公司 同街禾興公司 丝干那律廣仁

興公司 其餘如禮佛酒店播納酒店亞禮斐酒店亦均可買併此佈告

西一千九百十七年二月一號 巳

怡士亞細亞的有限公司謹啓

SOLE IMPORTERS.

THE EAST ASIATIC Co. Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

海內外分店三十餘家 全國各省皆有寄售處

請看此種瓶紙匣圖樣即是的真具自來血

自來血壯心經補血液其功用將盆全體血脈瘦弱之人連服七日凡面色紙白者必能增紅因有假藥誤人特改裝瓶每瓶內附工商部商標註册憑證英工部局化驗憑照等用電版縮印保證書內均有部局官印不得誤冒購者其鑒之

上海五洲大藥房 總發行所

◎補血生精美◎味濃液男女◎老幼四時可◎服

服法）每飯後開水沖服一茶匙日服三次服後忌茶及蘿蔔二小時

◎價目◎

▲大瓶每枝二元 每打廿元

▲小瓶每枝一元二角 每打拾二元

分售處

壩羅會豐商店 吉隆五洲藥房 馬六甲安樂藥局

庇能中法藥房 泗水三昌公司 三孖冷五洲藥房

金保會豐商店 巴城三昌公司 坤甸南安棧號

太平會豐商店 泗水中華公司 棉蘭中法藥房

丁巳年正月初十日

總代理 石叻六馬路

會豐商店

英京羅士露強精補腎丸

◎腎◎爲◎人◎身◎第◎一◎機◎關◎

世之能享大年而能幹大任者無非由腎氣之充腎元之固經曰腎爲作强之官殆先天之本也是以腎水不可使之竭腎火不可使之衰腎水竭則相火妄動而與精虧腎火衰則寒水陰凝而元陽虧蓋水火既濟而後陰陽調和陰陽調和而後精神矍鑠此中療治之法不可不悉以研究也惟是治失其宜則貽害不少如害及上焦則有吐衂肺痿頭暈目眩耳聾齒搖之患害及中焦則有吞酸噯腐脹噎食脇痛腰疼之患害及於本位下焦男子則有遺精夢洩自汗盜汗腿膝酸軟女子則有赤白帶下月信愆期冷不受孕等等弊症若能及早採本西治何至病入膏肓而不可救藥哉西醫羅士露洞悉腎弱之原因細心參酌秘製斯丸奏效彰彰馳名中外誠需求補腎者第一靈丹也

（服法）每早吞服三丸鹽水送服

（主治效能）

心腎不交 夜夢遺精 精冷精稀 房事無能 腰部酸痛 四肢麻木 面色青黃 耳鳴目眩

夜多小便 少年色傷 便後反滴 手足冰冷 腎水不足 腎虧氣弱 腎部各症

分售處

金保會豐商店 泗水三昌公司

太平會豐商店 泗水中華公司

安順滙昌藥房 巴城三昌公司

小坡廣芝林號 三孖冷五洲藥房

坤甸阜南安棧 吉隆坡五洲藥房

綿蘭中法藥房 馬六甲安樂藥房

丁巳年正月初十日 啓

石叻 庇能 怡保

會豐商店

何以多耗有用之金錢

△何故舍平取貴甘蒙强價之損

△自有價廉物美之國貨在也

本酒莊主人深痛我國商業之衰頹與洋酒卮之滲漏提倡國貨藉挽利權故特諦售天津香港**永利威大酒廠**雙鶴標各色著名露酒並自選飛馬標廣東各廠選庄美酒素蒙賞試 諸君交相讚譽家用宴飲購買俱多深可爲國貨前途慶幸本莊所售各酒**色味俱佳質淨無雜** 已與他家不同而且價極公平龍付敏捷故望同儕各界勝躍採用以助中國商業之振興免受外貨非常漲價之損失則爲公益亦所以爲私益耳幸垂鑒焉（大注意）近查有不法之徒竟敢假冒永利威字號以僞貨影射志在欺騙 諸君購顧請確認精緻雙鶴標及博棋錫蓋上之雙鶴火印並細嘗酒味自不致爲奸人所欺也慎之 △玆將本莊各色上等美酒羅列于後其餘多欵恕未

永利威 名酒 ◁雙鶴標▷

玫瑰露酒 蓮花露酒 桂花露酒

茵陳露酒 銀花露酒 蘋菓露酒

佛手露酒 菊花露酒 五加皮酒

史國公酒 高粱燒酒 玉蘭燒酒

本莊選運美酒 ◁飛馬標▷

生薑酒 茅橙香酒 青杏酒

寧潦香酒 甜橙露酒 荔枝香酒

黑糯米酒 白糯米酒 四蒸番酒

三蒸番酒 雙蒸番酒 雙蒸燒酒

參茸衛生酒 扶元百益酒 三鞭鹿鱗酒

虎骨木瓜酒 歸圓杞菊酒 滋補鵪鶉酒

滋陰蛤蚧酒 風濕鐵打酒 三蛇袪風酒

婦科毛雞酒 同興虎骨木瓜酒 正紹興酒

丁巳年元月初十日

星架坡牛車水石埠街十號 瑞興酒莊主人謹啓

要聞

岑雲階致各省議會報館電 ▲外交危迫。務宜上下一心。趕修內政。糾飭軍實。以備不虞。設再因循敷衍。賄賂公行。黨派紛爭。各挾私見。危亡可翹足而待。謬見以為內外應速將軍國要政。剛定簡明比較表。剋日進行。按月電呈交國務院。付國會分股考核。再由人民監督國會。登報糾正。政府執行靈活。以資敏捷。春煊亦國民之一。故不避責難之嫌。條列如下。全國預算。閣收入約四萬萬餘。支出略多。栴節即為體合。殊何事可裁。何機關可省。宜速會議決定。實行提出二成。交參謀部專儲。以為歷海軍作戰規畫。貪墨如龍濟光。其軍隊及闖發兵敗將。留之有何理由。餘有似此腐敗軍隊。均當在裁汰之列。且聞龍濟光用金錢運動。改瓊州為省。並擴張其軍隊。倘成事實。效尤不已。軍政何從整頓。參謀部宜擔任各軍之工廠隊。輜重隊。國內外偵探。兵工廠製造之進行。並將所有閒散學生。量材任用。陸軍部宜擔任飛艇。及督飭中外各軍旅行。總團編練軍儲軍紀之進行。海軍部宜擔任潛水艇。及各海口水雷纖網砲台守禦學堂船廠之進行。財政部除作戰預備之款。按月交參謀部專款存儲外。其餘遊幣廠如何統一。及一切關於財政進行之件。一律列比。近來政事利鈍。全視財政為比較。故財政部與參謀陸海軍。皆宜負臨時責任。此外在京各機關政務之進行。各省武備如軍隊之旅行總團編練。文事如吏治學校及地方興利除弊之進行。一律列比。各省除呈各該部考核外。再交國會分股考核嚴行賞罰。國會會員濫職不舉發者。可由人民指摘。國會亦宜嚴定本會懲戒之規則。報館有關輿論。務宜化除黨見。一秉公道。地方利弊。何者當興。何者當革。辟為徵訪。剴切陳說。以助政府耳目之所不及。為不可擾拾浮言。妄為攻擊。俾足以昭人民之信仰。切來國情。瞬息千變。各國皆有臨時自保方法。切謂飛潛各艇不能跨海而來。我能可始終作壁上觀也。春煊以為整頓內務。方足以禦外侮。破除私見。方足以言內政。竊願舉國上下。同心戮力。以國家為前提。春煊生平未與黨會之列。凡屬愛國之士。無不引為同志。但知公理之是非。不問私人之愛惡。區區之愚。竊願與天下士共勉之。

俄國革命後各派之主張 ▲俄國革命告耗到京後。政界稍有覺動。議論約分三派。(甲)派。主張趁此更應加入協約。如張海泉即此說最有力之一人。其主張要點。有謂俄民黨主戰。斷不思其議和。吾人扶助俄民黨。於中國將來大有利益。此為中國得友。為免他人離間之絕好機會。乙派。主張趁此收手。大約本來反對者。皆主此說。乃一味斷定俄德將議和。或德國將勝。(丙)派。則謂俄國單獨議和。誠不至成事實。但其國內積弊。實有難支。今日非顧戰與否之問題。乃能戰與否之問題。況俄國新政府能否鞏固。秩序能否恢復。全國軍隊能否服從。皆須待事實証明。實言之。則目下尚為混沌之形勢。將來國際大局。如何變遷。今尚不敢斷定。故為中國計。應暫持現狀。以待發展。此說也。國際評議會人。或政府中人多主之。

敬啟者敝公司前任陳鴻雁為本公司司理歷來無異茲因鴻雁志圖別業所有陳鴻雁之職任至本月初三日截止凡後敝公司領貨以及出入銀項盤霸單據乃我王榮池弼親簽押誠恐　諸商翁未及週知特此佈聞

英一千九百十七年四月廿三號
民國六年歲次丁巳三月初三日
石叻老吧虱口街承裕昌公司披露

廣恒紅烟

本號紅烟創製經五十餘年久矣馳名中外而於南洋羣島尤蒙各界士女所鑒賞其香純味厚與別家迥殊且能辟瘴除瘀有益衛生洵為市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

▲茲將現在本坡沽出價列▼

廣恒大包　一百四十庄紅煙每箱沽價銀五十元
廣恒細包　五百六十庄紅烟每箱沽價銀五十元
恒機大〇　一百四十庄紅煙每箱沽銀三十一元
恒機細〇　五百六十庄紅煙每箱沽銀三十一元
廣祥生大〇　百四十庄紅煙每箱沽銀廿六元

▲寄往別埠在丹容巴吉交貨價列▼

廣恒大包一百四十庄田　紅烟每箱沽價銀四十四元
廣恒細〇五百六十庄K.H.A.　紅烟每箱沽價四十四元
恒機大〇一百四十庄H.O.　紅煙每箱沽價銀二十五元
恒機細〇五百六十庄H.C.B.　紅煙每箱沽價銀廿五元
廣祥生大〇百四十庄K.O.S.　紅煙每箱沽價銀二十元　以上〇代包

大中華民國六年二月五號　星嘉坡廣恒號謹啟

◁總行▷　廣州省城杉木欄　廣祥

各埠枝店
香港　恒記　江門　廣恒
馬六甲　廣和生　英蓉　廣生
金寶　廣恒機　巴音　廣生棧
吉隆　恒機　坡中　廣生棧
積救　督廣棧　地摩　廣棧

羅臣大醫生
婦科調經丸

DR. LAWSON'S
Emmenogogue Pill.

大哉女子有孕育之責担是故不可不謀康強之幸福也及乎蠢蠢英物均志男兒莫不由其好母胎氣血充盈而產出之至若婦女體質薄弱所生之子女壯皆孱弱不振甚致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病原證恩甚之如經不及期而先行者是血盛而有熱也過期而不來者是氣血虛也經來過多亦熱也太少是虛也經來腹痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯燥也經來嘔吐乃胸隔飲食不能進也經閉不通者其病有三一為脾胃損傷一為飲食減少一為氣耗血枯之所由來也經來紫色乃熱也淡色屬虛也淡水而無血色者乃大虛大寒也白帶乃下元虧損也白淫白濁乃濕氣滲入膀胱也甚或受孕而小產病後欠補產後失調操勞過度抑鬱傷肝血山崩流血不止等症均能治之效驗如響久不受孕子宮寒冷連服此丸一月定必毓麟有望宗嗣延綿誠女界之金丹調經之聖藥也

主治之特色

一治月經不調或前或後　一治經期前後肚痛　一治白帶赤帶白濁白淫
一治多年閉經近日閉經　一治子宮寒冷久不受孕　一治假孕非孕閉經腹痛
一治抑鬱傷肝勞神過度　一治病後失調精神困倦　一治經來或多或少或紅或淡
一治孕婦四五月胎動經來腹痛此名漏胎乃氣血大虛下元不固立可安胎
一治血崩流血不止　一治產後失調氣血虧損頭昏眼花常患腹痛

服法　每日三次　每次二丸用水送下

價目　每枝一元二角半　每打十二元五角

南洋唯一總代理石叻大馬路會豐商店

△◎第一補品先後天丸◎▽

此丸專治一切先天不足後天失調戕伐過度下元虛冷骨蒸潮熱自汗盜汗脚氣水腫哮喘寒咳下血肚瀉喉痛縱情色慾陽痿不舉疝氣虛淋腎虧遺精冷面黃肌瘦四肢乏力夜夢遺精胃呆食減老人氣血兩虧精神困倦筋骨疼痛手足麻木夜多小便頭眩眼花耳聾耳鳴聲色不開無論新久老少均可使之復聰婦女月信不準及臨經肚痛赤白帶下小兒瘦弱多病飢肉不長等症服之則有病即愈氣血豐剛身體為之強健世有注重衛生者信而用之則不老長生之品何必舍此求他哉

價目　每枝七角　每打七元

南洋一帶唯一代理人盧復初

分售處
小坡會豐商店　金保會豐商店　太平會豐商店　三圩冷五洲藥房　榜鵝中法藥房　暹羅中法藥房　馬六甲安樂藥局
安順漢昌藥房　巴城三昌公司　泗水三昌公司　吉隆五洲藥房　泗水中華公司　坤甸南安客棧　庇能中華藥房

總代理　會豐商店

丁巳年正月初十日

叻報附張

每日隨報附送

星洲虛昂倖刊

諧著

送芙蓉君歸身華國賦幷序

懶眞子

芙蓉君世居身毒國之黑甜鄉。清道光時。來中國行醫術。初抵廣州。詔粵督林則徐。則徐不納。以是啟釁端。火攻君。君焦頭爛額。受大挫。旋賴其國君左袒。獲勝利。幸保護提携君。游歷內地。君乃由粵而黔而滇而川陝各省。是跡遍天下。聲氣通宮闈。清帝遂封之為芙蓉君云。君姓阿氏。片其名。芙蓉其字也。面黧黑。外貌雖圓融。而居心鴆毒。喜與人酬酢。又好為人害。初遇之。凜然不可犯。及相處日久。通呼吸。投臭味。論黨於陳雷。如膠漆也。君初至中國。所與交者。匪顯宦。即富商。名聲噪一時。國人咸榮與君游。凡慶弔宴會君必與。幾有無東公在座不歡之慨。自時厥後。雖尋常往來酬酢。亦必挽君為介人。君與國中朱就交者。咸下榻以迎之。行西俗握手親吻禮。傳得盡歡而去。且交口贊之曰。若芙蓉君者。眞吾儕聲應氣求之良友也。適其時國籍法行。君授籍國中人。入其籍曰黑籍。名其民曰廢民。能令人入其殼中莫敢抗。而後君之勢力日益大。光緒季年。廷臣讒君為人。驅除不作。且謂人有與君結納者。君必傾其家戕其身而後已。於是有留居國中十年之限。限以內。各地長官加管束。君遂變方針。匿於某租界。仍與其所素暱者。桑濮爲夕。相聚為歡。君常謂人曰。此中國官權之所不及也。晤我者。斯地便孰甚。因是往租界候君者趨若鶩。就中有與君叢昔通情好者。會晤君食而嘗。且聲價太高。有錢則倍極綢繆。錢盡則反眼若不識。甚相戒與之絕。然君魔力大。能引人入勝。一日不見君。有涕泣者。有僵臥者。有食不下咽寢不安席者。有心折骨銷。神喪氣餒。致奄奄一殞而不起者。贊隨其平日之感情。而各呈其氣。蓋以君之香澤。能淪肌浹髓入人之深也如此。民國六年三月之杪。為君限滿歸國之期。舉凡隸屬黑籍同人等。烹武夷之香茗。留備嘉糊之細點。距胡床。聯敬啟。下從木一之會。懶眞子代表黑籍全體。起而盥沐更衣而告於君曰。昔者阮籍友嵇侯而壘塊全消。後世傳為佳話。今某等友芙蓉君而精神煥發。三生註定前因。君一旦決然舍去。曾旋故都。無再見之期。有相思之苦。正不知與君別後。將若何以處此身。而今而後。倚短榻而骨軟如酥。對殘燈而淚注如雨。鄉船臘。偕隱於黑甜鄉而不可得也。死灰尚可復燃乎。是所冀於茶前酒後時。猶得沾之餘瀝殘香以為快耳。君行矣　勉仿古人臨別贈言之義。潑筆而賦蕪辭。　未完

談叢

借尸還魂男化女身之怪聞

借尸還魂。見於稗官野史。不一而足。惟女借男尸還魂。只以男身終。男借女尸還魂。亦只以女身終。未聞男借女尸還魂。而以女尸轉作男身者。廣東高要鼎湖山後大石背村民孫亞藉。女名亞於。年十五未字。今年二月。忽染瘟而死。棺斂已一日兩夜。及抬往山間埋葬。忽聞棺裏咳聲。蠻村鄉仵工。皆其親鄰。乃共開棺視之。女咳聲不歇。村人以其復生。舁歸孫家。女起視四顧曰。我何故在此。旋以手摸鬚及乳。乃驚歎曰。大快事。大快事。父問曰。汝得復生人世。何云大快。女怒曰。我乃廣西軍人馬剛也。為國捐軀。今化作女兒身。與其生。毋寧死。又何不快。於是不肯飲食。臥床者四日。常以手摸其私處。嗚呼肚餓。父喜進肴饌。女食已曰。如此方不辱。數日行動如常人。女素勤耕織。至是不藉工作。呼亞於。則怒。呼亞剛則應。其母或仍呼亞於。女乃自退其褲向之。則見其私處居然係男子矣。今已自剪去辮。日弄拳腳。而女伴不敢近其身云。

文苑

雜感

塞北風塵劇可哀。治安愧乏賈生才。沈沈刀斗羅兵氣。莽莽川原遍劫灰。糊海孑身逃滄粟。龍蛇大陸走風雷。離拚一醉將愁遣。漫把新亭濁酒杯。

浮生如葉慨翻飛。鄉莊雲空意已微。一去里閭鄉夢遠。重來江滬故人稀。桴浮滄海身長往。劍斬樓蘭願獨違。漫說乘風慕宗愨。茫茫天地果何依。

乾坤一色混西東。悟到人間萬事空。剩水殘山龍子弟。短刀長劍老英雄。龍蛇大陸寒風外。鷗鷺前溪暮靄中。自笑麥藥聊解渴。平生甘苦與人同。

韋廉士大醫生紅色補丸
去除我疾病
清潔我血液
且使我胃不
消化之症十
分全癒矣

新加坡總領事署參謀官李百朋君

世有多人因腦筋無力胃失消化者常覺疲乏精神不濟記憶不清頭痛心虛膽怯夜不安眠均以為胃不消化之故其實病源在乎腦筋衰殘也療治之法當有補腦名醫有言曰補腦先須補胃胃須補先補血可以由血而養腦也韋廉士大醫生紅色補丸適合是用蓋係天下馳名補血之聖藥也故可療治胃不消化腦筋無力之症也李君百朋係南洋新加坡總領事署參謀官也其來示云約二年前余曾患胃不消化之症其時胃口毫無即少進飲汁亦必嘔吐即勉強少進飲食定必噯氣肚腹脹痛飽悶難堪口內常覺苦味繼而困苦更甚夜間惡夢頻多以致晨起四肢乏力難以辦公常覺頭暈目眩腦虛之力胡思妄想動輒腦怒大便閉結頭痛如劈因而困憊異常精力不濟如是者閱六個月之久適閱報章載登有患與余相同之症為韋廉士大醫生紅色補丸所治愈者故余決意試服之不料服後旋即見效精力驟增胃納稍進飲食不吐夜能安睡漸服漸愈精神爽適胃口大開飲食有味日間辦公大有興趣腦力強固一切頭痛頭暈諸症隱匿無何有之鄉矣且大便亦通暢為序神思清爽誠係韋廉士大醫生紅色補丸補助我腦筋滋養我血液之功力也故余之疾病全消血液清潔偉哉此丸之奇功也凡血薄腦衰所致之各症即如血薄氣衰　腦筋衰弱　少年斷喪　胃不消化　瘋淫骨痛　乾濕腳氣浮腫等症均可療治對於婦科各症尤著神效凡經售西藥者均有出售或直向星加坡土庫街韋廉士醫生總藥局函購亦可　價銀每一瓶一元二角半　每六瓶七大元　星加坡銀　郵力在內

奉送小書

敝局新出一書名曰何物可食如何食之甚有有益閱者請來明信片索取可也分文不取

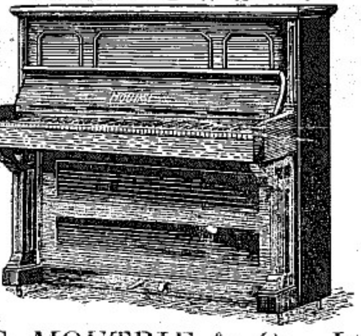
係老年人之要藥也

大抵年老人往往大便閉結韋廉士紅色清導丸服用甚屬相宜因功力平穩出自天然廣西潯州尋難角胡晉熙君來信云家祖慈年已八旬另來因氣熱阻隔大便不通隨將清導丸服之已能大便飲食亦漸增矣美哉清導丸誠聖藥也尊處無從購買請寄郵票叻銀五角至星架坡土庫街韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

韋廉士紅色清導丸
PINKETTES

◁謀得利之式新琴▷

啟者本號所售之琴為南洋最特色之貨全身一用柚木製造幷保用五年最新式之貨已到 諸君如有意購買盍來一觀



英一千九百一十七年二月十九號
來佛孟利士街謀得利有限公司謹白

S. MOUTRIE & Co., Ltd.
(INCORPORATED IN HONGKONG.)
RAFFLES PLACE

好杯中物者請注意

本號向辦津粵各色美酒發客素家　士商賜顧莫不稱有加茲特再由上海烟台漢口等處加辦著名酒廠各色極品露酒來叻以飽　諸君延宴之需茲將各酒略列如左

上海烟台張裕公司 葡萄酒　上海 正紹興酒　廣東本庄 雪梨燒酒
上海漢口康成公司 代代花酒　天津永豐玉 桂花露酒　又 玉蘭燒酒
又 香蕉露酒　義聚永 蓮花露酒　又 青梅燒酒
又 薄荷露酒　又 菌陳露酒　又 甜橙燒酒
又 檸檬露酒　又 玫瑰露酒　又 茅根燒酒
又 菊花露酒　又 五加皮酒　又 黑白糯米酒
又 佛手露酒　又 史國公酒　又 雙三蒸香酒
上海蔡同德 虎骨木瓜酒　又 正高粱酒　各款藥酒

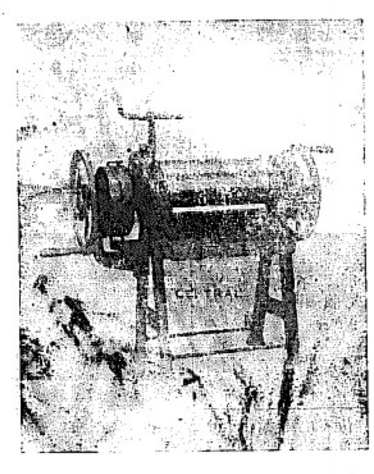
中華民國六年二月一號

四海春酒庄　總發行所禧木大街　分棧牛車水廣合源街

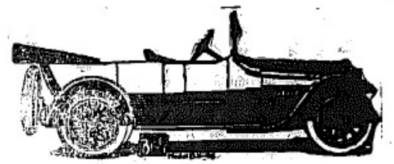
治小腸氣痛睾丸腫痛鷄蛋股大偏墜疝氣新無舊症均立奏神功　每盒一元

神效斷……　治瘋男女外科大瘡……用此散……全盒……每盒五角……

SOME OF THE LINES WE HANDLE

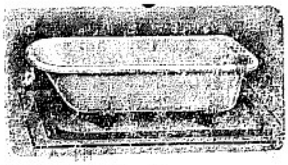


上圖之車乃本局所創製此等車在於叻地乃頂上之物
英一千九百一十七年二月一號 [illegible]豐錦局謹啟



VALVE-IN-HEAD Buick MOTOR CARS

此摩打車乃係最新之款



此新款豊盆　諸君講用更有多款可向本公司取討樣冊以便選擇
本公司并能包造陳設各工至工部局滿意爲止茲本公司現已得承陳設以下所列之新屋
計開　一渣達銀行之新行　二余東旋君之新屋　三亞細亞直士公司之新寫字樓　四昃列㗎公司之新行
現方告竣

CENTRAL ENGINE WORKS LTD.
(HONG CHIANG KEOK.)
Singapore. Kuala Lumpur, Klang, Malacca, Johore Bahru, and Medan.

叻庇　衛安公司　出品

神效止痛白濁餅

白濁爲花柳之媒介早治則症變百出倘偶不服調利不領堅之要不待毒耗傷能治而元氣耗傷病者加此藥餅元解毒得法不傷氣專治花柳傳染五淋白濁黃濁血濁膏淋砂淋及酒色厚味濕熱毒瘀淫慾強忍收精致注致尿色澀不濁生刺痛等症不論遠年近日此藥立刻止痛輕者一劑二劑濁全愈重者三四劑收功
法每日◉三次每次◉半餅用後清茶送下
每盒價銀一元　每打價銀拾元

止痛經餅

婦科以月經爲主經調則一身強壯嗣續繁昌經逆則百病叢生孕育稀少有痛經者由寒滯身虛或痛氣閉所致其症經期或因七情所感以攻血併而心腹俱痛或引背脊上下攻刺過身痛手足或經行而臍腹絞痛血閉凝滯而小腹刺痛或作抽搐而專治婦科之仙品也收體俱痛稱若狀不可勝言此餅專治婦科痛經症期腹痛諸症不拘虛實寒熱◉此藥餅立刻止痛且其功效能補血氣調經種子洵婦科之仙品也
◉法每日◉三次每次◉二餅飯後清茶送下
每盒價銀一元　每打銀十元　◉代服

化痰止咳餅

肺部處於最高呼吸之氣而融和氣液使之運行過身之本感受氣偽發乎氣不舒傷風邪則肺氣閉塞噴嚏咳嗽爲小恙久延風咳諸症病迭奇效無比將此餅而不治或治不如法則呃逆哮喘痰塞氣閉等症生勢甚劇然此餅化痰止咳潤肺論新舊頑痰日久風痰及肺氣呼吸不順即見氣順咳止痰化藥力所至餅含入口中融化潤肺喉
每盒銀二角

肥兒疳積餅

小兒疳積之症每因脾胃虛弱或飲食不調多食糕餅瓜菓生冷油膩等物以致胃不消化腹內生蟲日久不治每成癆瘵矣
此餅專治小兒五疳食積胃滯脾弱不思飲食長肉吐瀉面黃肌瘦晚眼疳作痛多眼咬手夢食泥土夜啼哭坐等症服此疳積餅即除寒熱時患泄瀉身體疳弱百病全消肥兒壯體神效無比服法每日服二三餅七歲以上每服三四餅
每盒銀二角

分售處
庇能衛安公司　英彛利華公司　坤甸利南公司　砂勝越華新公司　砂越永興隆
吉隆坡濟生堂　吉隆坡廣衛生　架刺吉打發生　勿里洋慎安號　馬六甲道德堂

慎防假冒（注）香港中興救時普濟水

▲◉(注意)(注意)購買朱中興救時普濟水者提防影射◉▼
本主人所創製救時普濟水功用之宏經驗之速凡內外購用諸君子久矣目之爲治病萬應之靈藥必信用近查市上有無恥奸人假用本主人姓氏并將救時普濟水五字迎倒影射或更改一二雖藥各味而裝束摸做一時大同小異希達漁利之目的此等無恥之徒竟以偽藥影射自欺欺人欲遂一時之貪念暗害于其自己一人者小而不顧衆人之性命其罪實大按此水係爲救凶險垂危于頃刻之症大非尋常無足重輕者之可比即如時症疫核絞腸抽筋嘔瀉肚痛急重痧症眞凡初起無論大小突病一經服之數分鐘立能見效苟非加意細察誤購誤服病固無起色尤恐生命不保也購藥可不愼哉本主人有見及此爲愼重生命起見用特刊告揭明前曾購過本主人所製救時普濟水者復加小心認明細究藥味勿受其所愚倘未曾購過者須認明商標底有朱中興三字并張仲景先生眞像爲商標一商標注冊一方不致墮其僞術是亦本主人之幸亦購藥諸君之幸也再者本主人并無分枝別處亦無子侄另行開設偶有冒乃係假冒幸勿輕信此藥全權交托香港廣裕豐總代理在行內外埠如欲躉貨大宗或零沽代運發行者價錢格外相宜辦理更爲通融統請區向香港千諾道一百五十號廣裕豐商酌可也

本主人今委石叻衛安公司爲南洋各屬一帶總代理凡南洋群島各埠商號如欲就近採辦或代理發行者請向石叻大馬路衛安公司商訂不拘大帮零沽一律歡迎價格尤爲克己　每樽價壹角
朱中興主人現新刊中興聯集書一冊內容豐富實開通智識之要旨凡買普濟水照原價一元以上者送書一冊所到無多購者快來

分售處
英彛利華公司　吉隆坡濟生堂
坤甸利南公司　吉隆坡廣衛生
砂勝越華新號　米卡坡華美號
砂勝越永興隆　架刺吉打發生
馬六甲道德堂　馬六甲裕隆號
石叻羅氏藥房　勿里洋慎仁濟

總代理　石叻　庇能　衛安公司
石叻大馬路門牌五十四號
分局庇能新街門牌六十五號

丁巳年正月初十日

廣東

國務院關於俄國革命之通電補錄　△國務院於前日通電來粵云。節據哈埠交涉員電稱。俄京人民飢苦。聚衆派兵彈壓。遂和附運合圍守皇室。占據要塞。又駐俄劉使去月十四電。民黨勢熾。海陸各軍響應。連日占車裝局。釋獄囚。緩巡警。焚裁判。各部辭職。全權歸民軍掌握。國會舉十二人。組織行政委員。維持秩序。嗣劉使迭次來電。又稱俄皇被執。讓位其弟。弟則願徇民意。現將組織立法機關。行全國選舉法。公決國體。臨時政府國務院。業經國會臨時會議社會工黨會公決。宣布國伏李公爵爲總理兼內務。米呂夫長外交員。切貝夫兼長陸海軍各等語。十五日駐京俄公使奉其臨時政府之命。向我外部證明。俄新政府對於國際條約。槪認爲有效。尤願維持中俄國交。駐英施使三十一日來電。亦稱俄新外交部長通告各使館。謂俄國尊重現行條約。決定繼續作戰。俄國爲協商國之一。現既有此通告。且聞民黨所排斥者。乃晉日之親德派。此後戰局。必有進無退。自可斷言。前經電詢駐外各使。據復亦謂俄事於戰局不生影響。至吾國對於俄政府。是否即予正式承認。當因國際慣例。并默察各國趨勢而定。茲事關係大局。知關注念。肆遞以聞。院印。

朱省長實行裁兵　△中央政府前因粵省軍興後。兵餉浩繁。收不敷支。實難爲繼。借債財活。後患靡窮。經迭電催裁兵在案。頃悉朱省長現將警衛軍着手改編。業將籌劃編配妥協。定於五月一日實行。查其辦法。係將警衛軍每營祇留三連。其餘之數。每名各給恩餉一月。悉數裁去。其被裁之長官。則由省長給回原薪。送入軍官講習所肄業云。

葡人逼勒巡艦填寫報單之無理　△日昨報稱公濟兩巡艦奉令裝載防軍。駛赴前山地方換防填紮。並將有弱兵士載回省地醫治。該艦駛經鐵坑海面。被葡國水上警察逼勒填寫報單。方允放行。該艦長以該處海權。仍稱中國領土。請求塡寫報單。殊屬有違條約。碍難承認。刻已呈報水上警察廳請即轉呈大吏嚴重交涉。以固主權云。

陳林標査梁來新住宅　△前誅警衛軍統領梁來新部下現充順德保衛營第二營長陳林。昨親督大隊。往龍眼鄉園捕。旋赴梁來新住宅搜査。一無所獲。旋又傳該鄉耆老問話。謂據探報。前統領有大帮槍枝存在住宅。何今竟搜査不見。着即據實供出等語。耆老答稱。實曾長替誅梁部下。共事多年。今搜捕且無所得。實無從供出。林遂悻悻率隊而去。

老婦殺人抵償賠命　△老城豪賢街尾留家巷口第一百一十號門牌。有老婦鄧嚴氏。昨不知因何。被人刺傷。間已殞命。室中各物。且多不翼而飛。約值數十元云。

中國羊城保險置業有限公司開設分局廣告

The Yeung Shing Fire Insurance & Investment Company, Limited (Incorporated in China)

敬者本公司實備資本銀五十萬大元　一次收足經交由廣州總商會調驗屬實詳率北京政府核准註册發給第六類公字第六十六號執照專做水火保險及置業按揭各生意經在中國內地及香港上海漢口各商埠開設多年所辦保務到處均稱妥善茲爲推廣南洋七洲府生意起見特聯同　南洋　鴻發　兩保險公司向海峽殖民地政府註册存案合計預備資本銀　壹百五十萬大元　開設分局於星架坡庇能二處並在七洲府各埠設立代理專保揚屋倉棧貨物傢私衣箱裝修船亮等項無水火意外之處辦理格外通融價錢極其公道如遇意外尤爲迅捷賠償素仰　僑商諸公熱心愛國請認明本公司爲全華商資本並在中國政府註册完之特色加以聯同兩公司合力進行尤爲資本雄厚伏望加意賜顧就近與各分局司理人及各埠代理人接洽無不額外歡迎也尚希留意爲盼

當年董事

雷蔭蓀　香港新廣合金山庄
林護　香港聯益建造公司
伍學晃　香港茂利輪船公司
余斌臣　香港來興隆藥材行
鄧仲澤　香港新廣合金山庄
周道莊　香港新廣合金山庄
陳霞　香港先施公司
馬應彪　香港先施公司

總公司總理人雷蔭蓀司理人伍于瀚
駐叻總理人黃筱楳
總公司設在廣州長堤海珠頭自建洋樓
香港分局設在香港文咸東街四十六號司理人余斌臣
石叻分局設在星架坡中街五十六號零六 電話第一千九百二十七號 司理人羅賓門
庇能分局設在椰嶼大街四號司理人伍于瀛
吉隆坡代理環吉國貨公司
怡保代理廣生隆酒庄
其餘各埠代理陸續聘設
民國六年二月七號
中國羊城保險置業有限公司啟

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co., Ltd.

(INCORPORATED IN HONGKONG)

呂宋索纜發售

敬者特字通知香港架冥紐弗渣靈公司即香港製索公司設立一千八百八十三年乃是製造淨呂宋索三股半英寸至十英寸四股三英寸至十英寸　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡墊枋路頭門牌二十五號零一面詢本代理人亞閣吉乎便悉其詳　此佈

西一千九百十七年三月十號

代理人亞閣吉乎啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd..

(INCORPORATED IN HONGKONG)

英國灰磚發售

敬者特字通知青洲英坭有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有設沽各式英國灰所製之磚　光面磚

各管式水瓈磚等　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡枋路頭門牌二十五號零一面詢本代理人亞閣吉乎便悉其詳　此佈

西一千九百一十七年三月十號

代理人亞閣吉乎謹啟

弗南樂汽水公司

開設在新嘉坡絲絲街門牌第八十七號

各款頂上汽水發售

敬者本公司所製之汽水均以頂上

物料放新妙法製煉而成在叻開設已閱十有餘年向蒙士商光顧獎譽有加因本公司所用之水均經妥爲選擇并用沙濾隔淨而後製成社會所用各式汽水一槪俱全或鹹或甜或酸或淡任人選擇各目繁多不能備載且定價甚廉最利便於購飲　諸君有欲購買者本公司定必立即派人按址送到依期不悞伏望諸君玉臨光顧不勝欣幸之至

丁巳年元月初十日

新嘉坡弗南樂汽水公司啟

狗頭標烏蜜酒

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

READ BROTHERS LTD. LONDON — THE DOGS HEAD BOTTLING

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE – THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

DOGS HEAD GUINNESS DOGS HEAD GUINNESS

此等頂上烏蜜酒各酒店均有沽賣以便諸君購用焉

新嘉坡總代理人 吉寧實得力門牌十三號 錦興公司

英一千九百一十七年二月一號

林和昌

啟者亞沙希太陽標蜜酒在名都賽會得有一等獎牌并於一千九百一十五年在舊金山大會場請獲一等之在於東方則以此標之蜜酒製造廠爲最巨自歐洲戰事發生以來則以此蜜酒爲最賺價亦味之飲料而且敝號代理對於顧客非常利便在叻坡各街均有商店沽買外水配寄尤極快捷無比矣

君有欲需購或外埠委配者請即通信敝號或玉臨面商爲盼

代理新嘉坡丹戎巴葛街門牌二百五十八號林和昌謹啟

丁巳年正月初十日

◎熱泉有限公司之參水

啟者本公司之甜汽水出自天然溫泉水質異常清潔叠經大醫生試驗并蒙賞給保證書確於衛生大有裨益誠熱帶中不可少之用品也一經諸君嘗試便知與別家之汽水有天淵之別矣

發行所在烏節律門牌一百六十七號 電話一千零七十四號

Singapore Hot Springs Ltd.

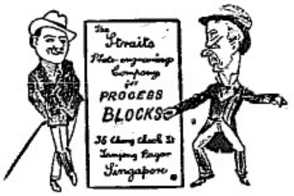
熱泉有限公司謹啟

英一千九百一十七年二月十四號

新嘉坡

南洋電版公司

丹絨巴葛曾街實得力門牌三十六號



啟者本公司自製電版以來經蒙各埠中西仕商極力吹噓往來門市應接不暇前因電機未遇致難應時付用本公司主人有感于此特往美國辦到電機藥料或宗并粗幼網目全副以應士商光顧之利便製造之迅速刻蒙定製各款版路且能限日應付并製花艸字畫種種樣嘜銅牌印章五彩四版三色網目製造之精巧版路之純良且能代畫中西商標山水花艸人物圖景華英文字如蒙光顧價格克己此佈

民國六年二月廿六號

本公司主人李鴻猷謹告

代理裕貞祥火柴廣告

啟者本號代理裕貞祥火柴製造廠。各盞火柴。歷年已久。其貨品之盡善盡美。精益求精。久切各界所信用。最特色者。則雖貯於潮濕之處。及在山林風大之際。隨時用之。無失火之虞也。現到有自由鐘盞。喜鵲盞。青龍頭盞。花籃盞。虎獅盞。大吉盞。三童子盞。象盞。雙面企鹿盞。星月旂鐘盞。及中國富强五旗等盞火柴。其幼枝者。則有百餘枝。又有中枝者。可合荷屬各埠所消。更有細合者。以備出入携帶利便焉。今爲招徠起見。取價從平。如定直往他埠。尤爲相宜。倘蒙光顧。極表歡迎。本號并辦到各盞麵粉。粗幼白糖。荼葉紙料。海味雜貨。花旗蠟燭。中國土布。上海白綠。正白樹油等。欵式太多。以便貴客光顧焉。特此佈聞。

電話一千六式四號

星加坡馬吝街門牌四拾式號怡盛隆號謹啟

民國丁巳年正月廿三日

醫生楊耀宗專科

花柳各症實愈丸藥

男科保種要藥

固精丸

久濁遺洩

此丸不惜工本上等藥料監製專理腎部體虛固本生血生精壯陽力久戰不虛種子保體衛生藥品專治久流白濁夜夢遺洩滑精糊口腎虧陽衰不堅舉子嗣維難夜尿多疴腰膝軟痛藥到奇見功效精神生氣血強種強體保腎還少實驗良藥

每罇定價銀一大元每打十元

包愈花柳骨痛水

此藥水扶元棍毒救世之金丹專治花柳遠年近日毒入筋骨痛寸步難移過身上下各部見痛或消或腫走上走落常時復發餘毒未清筋骨酸軟返風見痛結毒堅腫花柳爛輕重各症楊梅毒疳發腫爛便毒魚口腫毒不愈危重症見腫見痛各部腐爛花症諸般大小熱毒等毒可疑發毒藥到立見功效逢毒必解逢痛立止逢爛快捷生肌逢萬實愈天下第一家聖藥入口香甜藥性正氣並無辛苦濕墜傷身之弊老少強弱可服中醫萬愈其藥限飲一罇包愈連服六日逢毒掃消

（價目）大瓶每枝二元五角 小瓶每枝一元

花柳速愈搜毒丸

此丸中外第一家醫花柳症包保全愈神藥專治疳疔苦瘋便毒魚口橫痃堅毒骨痛爛腳痔漏餘毒未清痛腫腐爛疳痿花柳殘危重毒諸般各症遠年近日等毒藥到思除輕症三四日可保全愈如重症解毒甚速愈症快捷實非求臣之良藥萬醫萬全之金丹藥性溫散正氣解毒猛力並無辛苦濕墜傷身之弊如初染瘋症及前有誤服別家留毒斷種之藥連食此丸兩料包保解愈亦無斷種之患經驗數十年妙藥存心行世挽救同胞如有花柳之毒不論輕重症此丸一樽立能功效快愈此丸單內治症用藥內外批明醫理有花柳者買丸一樽勝過請醫師多矣不妨一試方知不謬每五服分五日服每服有廿四點鐘之藥力每枝二元

丁巳年元月初十日

分售處

吧城三昌公司　泗水三昌公司　庇能中法藥房　垻羅會豐商店　馬六甲安樂藥房　太平會豐商店

金保會豐商店　小坡會豐商店　三吧冷五洲藥房　棉蘭中法藥房　泗水中華公司　吉隆坡五洲藥房

總代理 石叻六馬路

會豐商店

種子起陰丹

壽漏益后丹

南洋

歡送盛會 ◉諾加錫函。諾加錫中華商會會長兼中華學校總理湯重界先生。商學兩界之泰斗也。茲於三月杪掛香歸國。偏游名勝。並擬入都謁見大總統。陳農商教育兩總長。發攄懷抱。以期教育實業之發達。同行者爲校長王蔭喬先生及學生鄭鶴齡君。梁儒林君。其大略情形。已迭誌前報。本月廿五晚八點鐘商會設宴餞別。群賢畢至。以西樂鼓吹其間。進餞後李副會長宣言湯正會長之熱心公益。以表本日餞別之情。各會董復舉代表期爾各歡送詞畢。湯會長王校長及鄭君等先後致答詞。衆呼萬歲。聲震屋瓦。佐以管絃之音。抑揚有節。彬彬乎極一時之盛云。

◉**本會會長歸國贈言** 維民國六年三月之吉。即本會會長湯謙廷先生旋國之期也。同人念本會自組織以來。歷有十稔。前清宣統四年。即公舉先生爲本會正總理。迄今六屆。而先生連任之。其會長初稱爲總理。自去歲改組商會法。而稱爲會長。故今對於先生即稱之曰會長。實由此也。伏思本埠雖區區一隅。僑胞僅萬餘。然其間之興公益。辦學校。實繁有徒。自數年來之樹功最巨者。僉曰先生一人爲最。故正會長連任六屆。實非無因。況先生又兼膺居留政府之甲必丹。先後凡三載。其三載中之愛護僑胞者。已嘖嘖人口。是以先生此程之歸。曾日籌開歡送會。以爲祖道之餞。今晚廿四號。即星期六。同人畢集本會之堂。議欲奕錯。而樂只君子。以爲先生此行之譽。厥非極一時之盛乎。雖然。先生此行。擬晉都門。謁當道。觀實業界。察教育家。遊通商岸。旋至日本。及其回也。定有發揮之處。不禁企予望之。而將來造福於僑胞者。實於此行卜之也。 諾加錫中華總商會全體鞠躬。

招包墾植

茲本公司要招人包工開墾種植樹乳 諸君願就斯役欲知詳細請至吉寧實德力門牌二十號本公司寫字樓面商此佈

中華民國六年四月十一號

金舝地業貿易有限公司廣告

又是一樁奇事

英一千九百十七年三月六號

福源號 福馨紅烟

本號代理怡馨紅烟價廉味美久爲僑胞稱許現今鶴山 福馨烟莊主人爲提倡土產推廣銷場起見特委任敝號代售茲者運帮到步用敢爲我衆僑胞告知如欲嘗鶴山地道紅烟者幸勿交臂失之此佈

▲寄往外埠丹戎巴率從貨價

怡馨 大包一百四十庄每箱 FY二十五元

怡馨 細包五百六十庄每箱 FY廿五元

怡馨 細包二百八十庄每箱 FYS十二元半

福馨 大包一百四十庄每箱 FY三十五元

福馨 細包五百六十庄每箱 FYE三十五元

福馨 細包二百八十庄每箱 FYV十七元半

木坡沽加稅餉每箱六元正

吉隆坡經理人廣祥發號

民國六年二月五號

曙木街二百十九 電話一四七七號 福源號謹啟

哈留士醫生秘製內服靈藥

六零六

花柳毒門有清血解毒之能 風濕攤瘓有袪風理濕之效 濕瘡毒疽有內消外化之力 爛疳瘡癬有去腐生新之功

（價目）每瓶大洋一元七角半 每打十七元五角

外埠諸君如需此藥可就近向當地各大藥房囑爲代購更較妥速

英一千九百一十七年四月二號

補血生精止咳化痰

人中寶保肺漿

功能補血健腦壯陽保胃調暢補子平肝止帶養陰培元如蒙購服定能立見奇效定價大瓶洋二元小瓶一元二角凡患痰飲乾咳氣急哮喘痰壅喉喘倒堅肺癆傷風咳嗽盡購試此藥一瓶服之立去痼疾大瓶大洋一元七角半小瓶大洋一元

（總發行所上海石路中四馬路口太和大藥房）（本外埠各大藥房均有發售）電話四九二一

●**莊慶利公司遷行廣告**

啟者本公司定於陽歷三月一號遷往來佛占巴士樓爲辦公之所 特此佈聞

英一千九百一十七年二月廿二號

莊慶利公司謹啟

△少年之人服士提倫斯酒之功用▽

此酒足以發生少年之氣血及腦力據某醫生來函謂余嘗勸少年氣血衰弱之人用士提倫斯之補血酒屢見奇功蹝門稱對滔大不乏人於此益信士提倫斯酒功用之大也今將某少年之證驗錄出三月以前其氣血衰弱已極面色青白四肢無力胃口不開幾乎不起以余觀之此人必成虛癆之症遂急着其服士提倫斯補血酒不久諸恙便覺全愈矣并謂此酒確有扶元之奇功余嘗勸咳嗽之人及肺家有感冒寒邪者病後失調者與血虧之婦女軟弱之老人及小孩服士提倫斯之補血酒極易入口小孩亦樂爲食及并無攪亂腸胃之患此酒經已暢消環球歷有二十餘年能復回元氣開胃益三脾擴充血脈之生機壯筋健骨寧神補腦稍有不適之處一經食此約則頓然若忘矣若服之幾次立保見効 諸君如欲購買請往西藥房便可得原庄之貨矣

英一千九百一十七年四月二號

◀香港香安水火保險有限公司廣告▶

THE HEUNG ON INSURANCE CO., LTD.

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

本公司爲挽利權衛商業起見集合旅港僑商實銀壹百萬元在香港政府注在冊並本坡政府存案專保岸上屋宇家私貨物及輪船來往貨物無水火損失之虞所有辦理章程皆穩妥善賠償快捷遇事通融 諸君賜顧請到老北塞中街門牌五十九號樓上敝分局內面議格外歡迎

香港總局設在永樂街司理王國璇亂和軒

庇能代理中街廣榮號歐陽日彝

芙蓉代理摩理街常和號鄧子實

太平代理古打街生生堂雷錦屏

坝羅代理烈治街寶成公司李仕榮

吉隆坡代理諧街和昌公司朱紫雲

馬六甲代理吉靈街慶興公司陳瑞錦

蘇坡代理特蒔街福興公司甘細尾

金寶代理禾和興孔七

柔佛代理大狀師黃兆珪寫字樓陳寶

接理保務人 蔡恭圃 王瑞元 葉文鑑

各坡分局代理太多未能盡錄

電話一二五五

駐叻 司理人黃君雅 經理人程守廷 披露

民國六年丁巳閏二月十一日

大和公司各欵精美食品出售

啟者本公司專辦上等罐頭食品發售所有魚肉菜蔬蝶蛤海物餅菓糖菓零類一切俱全并有金絲燕龍丹山西傘薯名之食水根　申甜水　及漆料　粉料　日本頂上白米等類甚多以待　諸君購用凡本公司所沽品物不特製造之精香味之美并能於衞生上大有補助之功而且價甚相宜無論大帮零買一律歡迎　諸君賜顧請　移玉至本坡勞蠻申律門牌二千五號本公司內面商便妥特此佈聞

英一千九百一十七年三月一號

大和公司謹啟

啟者本公司專辦[illegible]入口各種貨物及罐頭食品各式洋酒一應俱全并承辦供給樹乳園各種材料及作樹乳客商此佈

本坡來佛丕利士臣[illegible]門牌五十號及五十二號

BOELEN & CO.

50-52, The Arcade Singapore

英一千九百一十七年三月一號

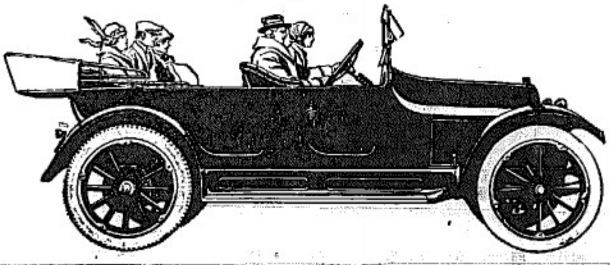
保倫公司謹佈

Straits Motorcar Service.

215 and 216, Orchard Road.

(Next to Wearne Brothers, Ltd.)

士的力士電車公司



啟者本公司設在東陵烏節律門牌二百一十五號及二百一十六號開張[illegible]有新式美麗上等電車新到日夜常有出賃價甚相宜以廣招徠　諸君欲賃新式美麗電車者請到本公司面議庶不至悞伏望　諸君勿往賃殘舊之電車行遊請到本公司賃上等新式美麗電車可也

電話一千二百三十三號

英一千九百一十七年二月三號

士的力士電車公司主人謹啟

此圖乃精治寒熱藥丸之標幟凡各藥房均有發售目今暹國政府常常有用此丸以治熱之症無不立除請購而用之　諸君便能知其神妙也

英一千九百一十七年二月一號

牙宜叔公司謹啟

大特色　奇驗

福至補腦丸

人生以百歲爲期其中除去幼稚無知之歲月老耄無能之光陰其實可以任世事建功勳爲新世謀幸福者爲日實覺無多則最可愛惜最可寶貴者非此康強之日乎彼徒愛惜金錢一任其身之虛弱一任其精神之困倦而不知加意培補豈不自悞之甚耶本藥行主人深明乎此中之原委故不惜研究不惜工本創造此福至丸行之數百年馳之五大洲人人皆稱至寶能便身體康強能治萬端疾病氣不足者服之氣自足血不旺者服之血自旺服之至一月之久定必心思大加靈敏（腦氣筋充足也）手足大加活動（氣血管充足也）力爲之強（筋力堅也）膽爲之壯（膽汁盛也）服之其精神如此未服其困倦如彼諸君尚可惜金錢而不服此丸哉此丸實爲至平至穩之藥絕無偏寒偏熱之弊老者可服壯者可服少者可服婦人可服今各國之高等貴人必以福至丸爲護身之符者職是之故也

△◎主治之特色◎▽

一凡腦不足者腦海空虛腦筋萎軟腦髓欠缺腦氣衰弱蓋腦主知覺人之靈蠢賢愚腦主運動強弱皆爲服此福至丸則腦筋充足定必精神強健聰耳綿延也

一凡血不足者血色淡白血輪減少血管乾燥血液虛薄初則面色青黃漸而週身枯槁萬病叢生此福至丸爲補血猛將一服而氣血充盈諸病盡除矣

一先天不足後天失調勞勞過度腎冷精流血液虧損骨瘦如柴面黃唇白齒落髮疎頭暈眼花腰痛脚軟腎虧精涸肝旺火燥脾胃虛弱耳鳴腦空夢遺不禁肺痿乾咳四肢困倦久無子嗣連服此丸一月以後必大見奇功因服此而晚年尤能舉子者奉書鳴謝不可勝數

一老人氣血漸衰得培補則返老還童失培補則日就衰亡俗云有命存焉未可盡信爲實也請觀於花木焉得其灌溉則欣榮失其灌溉則枯槁又觀於器皿焉得其護藏則經久失其護藏則毀爛福至丸之能培補精神充足氣血古人所謂不老長生藥者此福至丸其殆足當之矣

一治婦女經水不調赤白帶下經前經後肚痛子宮寒冷久不受孕若能常服此福至丸永無諸般痛苦且能身體康健生子肥壯各國稱爲寰球第一之婦科靈藥也宜哉

（分售處）

吡叻中法藥房　芙蓉信隆公司
坝羅會豐商店　安順漢昌藥房
金保會豐商店　泗水三昌公司
太平會豐商店　吧城三昌公司
坤甸南安棧號　馬六甲安樂藥房
小坡廣芝林號　吉隆坡五洲藥房
泗水中華公司　三孖冷玉洲藥房

丁巳年正月初十日

總代理

會豐商店

福建

斷交聲中之福建（續）

昨省長又飭令晉江縣知事云。三月十日。晉江縣第一區私立第一小學校校長黃蕉電稱。西隅小學校校董葉青眼等。糾衆肆鬧。乞電縣保護究辦。同日又據葉青眼等電稱。黃蕉等於昨晚十時。率衆猛攻該校。佔踞校址。驅逐員生。經縣派員諭止。復被抗拒。乞急電縣派警彈壓拿辦各等語到署。查此案前據省視學報告。西隅小學。辦事敷衍。精神形式。均有缺點。開元學校辦事。較爲認眞。且該兩校地址毗連。等級相同。請將西隅小學。併歸開元學校辦理。復據開元學校校長黃蕉等呈稱。西隅小學校。每年所受公家津貼甚多。與其一處兩校。收生無幾。何如令其遷移他處。重新建設。較足以節公費而資普及。請與合併等語。迭經前許巡按使暨李兼長。飭仰晉江縣知事遵辦在案。該校長等自應迅遵前令。分別交收。俾校生早得歸束。學課不致稽延。以副地方興學之實。爻老鬩鑑之毀。乃一則延玩不遵。一則擅行驅逐。且此指彼爲牽黨。彼指此爲糾衆。半月以來。攻訐呈電。至十餘次之多。即業閩南立各小學校。身居局外。亦復肆意干涉。妄電助訐。復經飭縣彈壓。並迅遵前令辦理在案。教育爲國家根本之圖。校長爲人民觀瞻所繫。不憚三令五申。無非欲維持地方教育。保全士紳體面起見。乃該校長等傲悍無期。喧擾愈甚。據連日雙方電稱。竟至公然聚衆行兇。演成毀校抗警情事。似此目無法紀。實屬有玷師資。若不嚴加懲辦。不惟該兩校合併無期。貽誤非淺。影響所及。必將使全省學校。相率效尤。藉氣喧爭。迄無寧日。妨害政紀。敗壞學風。教育前途。何堪設想。且以學校嚴重之地。一變而爲强暴脅迫之場。業已構成刑事上騷擾行爲。已無優容之餘地。仰該知事姑再傳集該校長校董等。剴切開導。尅日交收。倘敢不遵。即將該兩校一律勒令停辦。併嚴緝該兩校長。及在事人等。一併逮案。依照刑律第百六十五條訊明首附。分別處斷。所有該兩校合併事宜。另行遴選鄉望素著品端學粹之士。接充辦理。毋稍遲延。仍將辦理情形。呈候考核。　完

公債催繳

△漳州函五年份。內國公債。龍溪一縣。當去年開募之時。頗有溢額之槩觀。但此項繳款。原限民國五年底繳清。無如其時。正值各處鬧根缺之。又兼外洋滙款。全然無到。在城各商家。雖勉力認繳。而各鄉社。則以自顧不暇。安有此閒錢繳交。故遲至目前未繳者。尚屬多數。汪知事已派員分途催促。其少數者。固有遲交。而大宗者則不免仍欠。吁。即此以觀地方財力。已可概見。官場中人。勿尙藐漳爲富饒。而頻頻催繳也。

朱廣蘭茶烟生油廣告

本號創辦名茶紅烟生油各港馳貨已歷六十餘矣貨眞價實家各埠士商嘉許故行銷海外暹羅戚知今加辦中國土布毛巾線襪甚彩烟紙各欵皆選超等上貨價值從廉現新貨絡繹運到以便愛國諸君知所採辦焉倘蒙光顧逐表歡迎

（紅烟生油價列）

朱廣蘭八兩一百四十包紅烟每箱售銀四十元
朱廣蘭二兩五百六十包紅烟每箱售銀四十元
朱廣蘭二兩四百廿包細花生烟每箱銀廿八元
朱廣蘭四兩二百八十包生切烟每箱四十二元
和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀二十元
寶珍八兩一百四十包紅烟每箱沽銀一十七元
朱廣蘭自榨月嘜生油　照時價

◉茲將各欵名茶分列于後

朱廣蘭鐵盤二兩百六十四包包種茶每箱六元七五
朱廣蘭象盤二兩百十六包銀針古勞每箱八元半
朱廣蘭八兩庄百四十包六安〇骨每箱八元半
朱廣蘭八兩庄二百包香清遠〇每箱銀廿四元
朱廣蘭五十斤散庄香清遠〇每箱沽銀七元
朱廣蘭一百斤散庄頂香清遠每〇箱銀廿六元
朱廣蘭四兩庄百六十包香清遠〇每箱銀八元
朱廣蘭五斤庄八包馬耳茶每箱沽銀九元六角
朱廣香二兩庄百七十包包種〇每箱四元半
廣寶來二兩庄八十三包包種〇每箱二元

另有仰光各欵烟枝中國寫白烟紙如蒙賜顧取價從廉　以上〇代茶

星架坡中街門牌卅號朱廣蘭啟

MALCOLM BERANGER

SINGAPORE AND BANGKOK.

Red Heart Salamander No 1 Brandy.

◁ 桃標超等萬蘭地酒 ▷

環球市面最美味之酒乃嗒蘭字洋行之桃標萬蘭地也此酒味香無匹而酒質純淨且於衛生大有裨益一經諸君嘗試必然繼續購買本坡各酒庄均有發售價值從廉

英一千九百一十七年三月一號

星嘉坡網略總代理人嗒蘭字洋行謹啟

JOSEPH CROSFIELD & SONS, LTD.

(INCORPORATED IN ENGLAND)

WARRINGTON, ENGLAND.

Singapore Office and Godown : 84, ROBINSON ROAD

啟者現在市上最通行之上等傘牌肥皂（即寫文）乃係英倫約瑟克勞斯父子有限公司所製久已行銷暹邏天下馳名蓋皆精選上等材料製成人皆喜用莫不稱爲巨擘此等佳皂實有特效五種專去垢膩一也簡省工夫二也不損衣服三也不損皮膚四也質料純淨五也有此五效實與別家所製不同茲特辦至叻中　諸君賜顧請至　本坡勞敏申律門牌三十四號本寫字樓及貨倉面商便知一切特此佈告

英一千九百一十七年三月一號

新嘉坡約瑟克勞斯父子有限公司謹佈

健胃養神汁

英京保來氏

家庭養育衛生要品

夫人身體之強弱全視胃力厚薄爲消長胃力
厚則飲食得其宜身體日益肌肉日長胃力
則飲食失其味而身體日羸肌肉日消胃既不得力
足神將安附故健胃即所以養神也況人之心
思勸作皆賴神氣之經營故欲求進步之精神
者非養神不可保來氏健胃養神汁寧神健胃
補腦壞精常服則身雄體壯血旺精強絕毛疾
之根株腦潛伏之隱患男女老幼宜常服之眞
無上之靈品也 謹將治症略列
一治精神虛損精液枯竭血少氣虛一切虛弱
各症 一治思慮過度以致心神昏亂靈機窒
塞兼思 頭暈頭風腦氣不足等症 一治血熱
均能見效 一治腎虧水小腸閉精稀遺泄夜
尿陽物不舉舉而不堅小便不禁諸症 一治
心神不足怔忡健忘煩燥驚悸心虛心跳不寐
多寐夜夢顛倒等症 一治胃氣不調嘔吐呃
逆一噎膈吞酸反胃及食物不化胃脘疼痛等症
一治老人肺氣胃氣呼吸不順咳嗽哮喘氣
短氣促肺痿瘵貧等症 一治腰膝冷痛不能
伸屈老年腰膝無力步履艱難等症 一治脾
虛泄瀉飲食不運肌肉黃瘦等症 一治憂勞
太過恐懼或疾暴怒驚狂及七情所傷之症
一治肝腎兩虛耳鳴耳聾眼花眼暗凡耳目所
患諸症 一治小兒脾土虛弱面黃肌瘦肚大
青筋常患風痰五疳食滯等症 一治飲酒過
度耗傷精血嘔瀝日久蓄入腦髓種種弱症
一治咸週新瘦後元氣未復胸滿腐悶飲食少
進脾虛泄瀉一切病症 一治婦女月經不調
或後或先經期腹痛子宮虛冷久不孕育及赤
白帶下崩漏小產等症治前產後更宜多服
服法每日三次每次一羹匙
定價 大樽每樽二元 小樽每樽一元二角半
每打二十元 每打一十二元半

柳花平安水

花柳之病至多失治其病至重保來氏花柳解
毒平安水爲治花柳之聖藥凡輪初起及日久
各等毒症台之凡一切五淋白濁府疔黃瘡魚口
便毒楊梅結毒花柳入骨手足拘攣筋骨疼痛
遍身痲木不仁足膝酸軟不能行動遍體紅雲
[illegible]毒氣上攻咽喉飛瘡潰爛
[illegible]功效全骨絡[illegible]斷絕
眼珠不[illegible]花柳毒數須服此水可免
[illegible]也 每樽銀一元

助陽燒腎調經止帶 普應膏

比普應膏[illegible]舒筋活絡
[illegible]散瘀止痛[illegible]之功效如桴
鼓可以[illegible]男子虛勞力薄
婦女子[illegible]合不能受孕赤白
帶及一切精神困倦腰背痛風[illegible]身
不遂腳氣痛肚痛泄瀉盜汗液汗[illegible]打損傷
等症將此膏按[illegible]式部位貼之即進如
期[illegible]效[illegible]可以[illegible]
予[illegible]外貼[illegible]也 用法詳載[illegible]便知
價目 雙料每帖銀二元 單料每帖銀一元

分售處
庇能衛安公司
坤甸利南公司
笑吟利華公司
吉隆坡濟生堂
馬六甲益盛堂
馬六甲裕盛號
石叻羅氏藥房

總代理
石叻 [illegible]安公司
本公司在大馬路門牌五十四號
分局在庇能新街門牌六十五號

本公司新辦到架
剌吉打絨帽發行
丁巳年二月十二日

聯泰水火保險有限公司廣告

Lun Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co., Ltd. (Incorporated in Hongkong.)

本公司實備華商資本壹百五十萬大元分作
陸萬股每股二十五元壹次收足經在香港英政府
註册復在南洋七州府存案專保水火兩險凡各通
商口岸倉棧舖屋行號貨物傢具裝修衣服財產陸上無
火險之虞與及來往船隻運載貨物船殼機器海面全負
安穩之責至兵險賊險均可受保所有保險章程悉
照英例辦理尤加格外通融倘有失慎賠償
爽快 諸君惠顧請向本公司接洽無任歡迎
茲將本公司創辦總理人名列

李煜堂 廣東銀行 聯益保險公司
黃碧荃 康年人壽公司 粵安銀業公司
李葆葵 寶興泰南北行
馮達卿 均安隆南北行
梅鶴雲 誠德銀號
吳東啟 華洋織造公司
麥禮廷 裕盛隆金山庄
勞瑞生 福 石叻庄
程遠浦 乾元南北行 公慎昌洋參行
高亮清 新德隆繡頭庄 遂勝隆金山庄
謝侶松 萬成興南北行
鄭月波 新萬和行辦館
關淮洲 永德銀號
周詠春 永和興茶庄
黃德仁 紹記呂宋庄 紹興輪船公司
黃浦南 全記銀號 平安保險公司
曾宜邦 永存銀業公司
關瑞石 永存銀業公司
李榮光 順利榮南北行
李順帆 榮興銀號
梅蔭 銀業號
譚煥堂 均益營造公司
馬海東 馬保記船務
關瓊選 綸安輪船公司
余鑑泉 萬祥泰茸行

香港總行置在文咸東街

當年職員
總司理黃碧荃 司庫長李葆葵
正主席梅鶴雲 司庫員曾宜邦
副主席黃德仁 司庫員關淮洲 司庫員麥禮廷

叻行分設辦事所
雪蘭莪設在吉隆坡諧街一零七號 代理黃暢南君
大吡叻埠設在怡保列治街五拾號 代理 李子長君 李鑑泉君

駐叻聯泰水火保險有限公司 分行司理 陳英三 李兆珙 謹啟
辦事所設在土庫街五十四號上海保險有限公司內
中華民國六年二月十三號

日恒紅煙廣告

本埠
正日恒八兩一百四庄金鹿嘜 每箱價銀四十四元
日恒四兩二百八庄金鹿嘜 每箱價銀四十四元
日恒二兩五百六庄金鹿嘜 每箱價銀四十四元
日恒一兩五百六庄金鹿嘜 每箱價銀二十二元
日興八兩一百四庄金鹿嘜 每箱價銀二十九元
日興四兩二百八庄金鹿嘜 每箱價銀二十九元
日興二兩五百六庄金鹿嘜 每箱價銀二十九元
寄往別埠由丹容巴吉交貨價列
正日恒八兩一百四庄金鹿嘜 每箱價銀三十七元
日恒四兩二百八庄金鹿嘜 每箱價銀三十七元
日恒二兩五百六庄金鹿嘜 每箱價銀三十七元
日恒一兩五百六庄金鹿嘜 每箱價銀一十八元
日興八兩一百四庄金鹿嘜 每箱價銀二十二元
日興四兩二百八庄金鹿嘜 每箱價銀二十二元
日興二兩五百六庄金鹿嘜 每箱價銀二十二元
民國六年陰歷元月初十日
新嘉坡玻璃右單邊街門牌十二號日恒啟

LUBRICATING OILS.

ALL GRADES

AT

CHEAPEST PRICES.

The Asiatic Petroleum Co. (S. S.), Ltd.

(Incorporated in England).

本公司現有各種女米里革篠機油出售取價極廉此佈
英一千九百十七年四月十九號
亞細亞火油有限公司謹啟

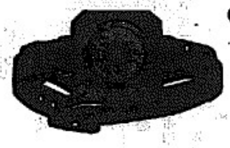
◆源振豐新到肥料廣告

（欲購優等肥田料者注意）植物各種培養培育之功而滋養有方必資肥田之料誠以田園中本然之泥土肥氣有限非加用此肥田之料以補助之則滋榮植物之易於暢發收效之可操豐厚也然肥田之料不一其類惟最易與各種植物化爲同性體之肥田料者斯爲最優等最宜用以滋培熱帶各種植物且其用料能比尋常所用等料之費較省而其功效能比尋常所用等料之力較大也近敝新有辦到即是此最優等之 田料曾經化學師驗過評定給有證書可據惟開辦伊始志在招徠價格從廉寄沽大宗亦隨利便 諸君有栽種植者請即來購一試定卜植物易臻茂盛當知敝言不謬也倘蒙 光顧格外歡迎

華民國六年丁巳元月初十日

寓叻老巴虱口門牌一百廿八號一十六號一十七號 源振豐披露

振昌鐘錶牙料器具發行



各款新式金銀手錶

Cheong Brothers.

Dental Supplies

25 & 26 South Bridge Road

SINGAPORE.

各款牙鉗

大細摸金片金機

耑辦英美各名廠口牙科器具材料發行各款鐘錶藥水眼鏡打金器具兼理牙科全部價廉物美遐邇週知今再將生意大加擴充以圖推廣南洋各屬生意起見特大減價以廣招徠如蒙 惠顧無不歡迎

新架坡橋木街門牌二十五號二十六號 振昌號啟

丁巳年正月初十日

各款金銀銅殼

正毛拉士時錶

名稱其實

僕向在仙那港輕營商業小媳黃氏體氣素弱患病日久去歲八月間吐血百藥罔效延至十一月日吐痰水數盆又兼脾泄痰中有虫如蟻頭髮目眩起坐不能胸膈腰腿悉形痛苦其痰水之多莫明其所自來也素知叻地多出良醫遂於十月攜媳到叻屢易其醫總無見效愁悶異常因閱𠘑民日報見廠六甲金裕棧姚君祝頌牛車水大馬路永生棧右便蘇信儕先生 海外僻嫁一則載姚君先送程儀三百元邀先生赴甲就診可知先生平日之醫術若神乃促姚君信仰如是不啻而喻矣即延先生到寓診脈先以培土息風爲主藥一服吐減瀉止再服則能自起立不滿旬日轉危爲安姚君扁額以救生船祝頌先生誠非過譽也特登報端表揚盛德

先生現遷寓小坡十字路門牌九十六號

丁巳年元月念九日

仙那港坡福建僻兆增聯躬披露

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

(INCORPORATED IN THE STRAITS SETTLEMENTS)

大東方人壽保險有限公司廣告

世界之上無論戰爭與或昇平又無論災祲抑或豐稔而本公司人壽保險之項每元仍可值足一百占之數似此營業豈他項生理所能望其肩背乎大東方人壽保險有限公司總寫字樓設在新嘉坡溺因芝士打之夯𡍼（㕥如佑君所建）而英京之寫字樓則設在倫敦伊施之烏猶厘門牌三十二號本公司繳交倫敦皇署之存項計二萬磅所有各項事件均照英國保壽公司例則而行

本公司出保之法甚爲妥善

本公司時有款項出貸與人

本公司所給予經紀人之用（人勞）貴甚爲豐贍 諸君欲知其一切詳細情形者可至本公司向協理兼司理人下下芝花君查詢便悉特此佈告

大英一千九百一十七年二月一號

大東方人壽保險有限公司謹啟

此人何以扶拐杖而行原來染了脚氣症險極險極快去單邊街日恒號葉家濟買脚氣散喇包爾消腫止痛禮拜有得送

葉家濟

效脚氣散

啓者本號向設廣州葉家濟以歷四十餘年專售各名家藥油丸散膏丹向無分枝則歷奈驗驗著曬噴噴稱羨究以不攙遠行遙爲濟衆爲本號憾本主人心有感焉奈藥物一道關係非常苟托非其人貽害匪輕且名譽所關不得不以慎重出之乃者本主人南遊到叻查得玻璃右單邊街日恒紅烟庄誠實可靠故茲由唐山特運大帮丸藥到來托其代理發售價格從廉諸君光顧請向日恒面商

神效脚氣散 每瓶五角

珠珀掺疳散 每瓶五角

小兒疳積散 每瓶二角

喉科活命散 每瓶一元

天士瘰癧丸 每瓶一元半

花柳至善丸 每瓶一元二角

霍亂肚痛散 每瓶二角

還魂止痛散 每瓶五角

新蛇保安油 每瓶一角

白濁化潛丸 每瓶五角

自辦香茅油白樹油發行 廣州南邑葉家濟披露

分售處

日里香林春藥材 棉蘭半冒盛商店

巫藍中法大藥材 茂盛海鴻逸公司

安順洪自入藥材 吉冷五洲大藥材 太平半冒盛商店

右叻半冒盛商店 麻六中女藥藥材 叱坳半二台公司

石叻小坡廣泰隆 金保半冒盛商店 吡能中法大藥材

芙蓉和華藥材 麻武鑾半同興號 庇能牛千冬同新

日裡丁宜半永安

No. 12, Upper Macao Street.

丁巳年元月初十日

總代理石叻玻璃右單邊街日恒紅烟庄

丁巳年三月十一日叻報館刊

匯票行情

足金	每盎葛	七十一元[illegible]
足銀	每安士	卅七個九三七五
金盾	每個	九元七五
印度盾	乙百元兌	一百七十[illegible]盾
爪亞盾	乙百元兌	一百四十[illegible]盾
暹羅	每百銖	六十伍元二伍

銀行兌出行情

香港	每百元貼入	二圓六二五
廈門	足秤每百元貼入	三元一二五
	龍銀每百元貼入	無價
暹羅	每百銖值叻銀	六十伍元二伍
安南	每百元貼入	三圓七五
小呂宋	每百元值呂宋銀	一百十一元二伍
日本	每百元值日本銀	一百零九元
加勝吧	每百元值	一百卅六盾
悶里末	每百元值	一百卅六盾
三吧瓏	每百元值	一百三十五盾七五
錫蘭	每百元值	無價
加里吉打	每百元值	無價
仲光	每百元值	無價
上海	每百元值	六十五兩二五

銀行買入商人三十天期票行情

香港	每百元	平滙
廈門	每百元	
暹羅	每百銖	六十四元二五
安南	每百元和水	平滙
小呂宋	每百元值呂宋銀	一百一十伍元
日本	每百元	一百十三元
加勝吧	每百元	一百四十盾
悶里末	每百元	一百四十盾
三吧瓏	每百元	一百四十盾
錫蘭	每百元	一百七十盾
仲光	每百元	一百七十盾
加里吉打	每百元	一百七十盾
上海	每百元	六十七兩二五

△●本日貨價行情

本坡甘蜜	十五圓
沙勝越白椒	卅八圓
本坡硯穀粉	三圓八
沙勝越硯穀粉	三圓八
新嘉坡荳蔻花	六十八圓
荳蔻八十庄	四十二圓
暹羅紫梗	三十五圓
碎甘蜜	廿三圓
山打根椰千	八圓
倫敦硯穀孟十	元三七五
仲九十號白米	百七十五
暹羅一號白米	二百二十二
巴勝蘇籘片	一百四十元
巴勝無籘片	一百二十圓
錫拈出	一百五十擔
暹島椒	三十一圓
文島白椒	四十圓半
又中零	三圓七五
又中零	三圓七五
暗杯那荳蔻花	六十圓
又一百十一荳蔻庄	四十八圓
成北四方甘蜜	廿五元半
哥冷他勞椰干	八圓一
峇隆椰干	八圓
沙勝越兒羅零	七圓五
又二號白米	一百七十二
又二號白米	一百九十伍
至一百五十四元	
至一百三十五元	
一百零五元半	

各埠輪船入口

安生	輪船	由香港	十二到	興實得洋行
海雄	輪船	由麻坡	十二到	發泰安
[illegible]呷	輪船	由麻坡	十二到	實得力洋行
萬發興	輪船	加巴勞	十二到	協隆源
[illegible]打	輪船	由咭隆	十二到	實得力洋行
孟里民	輪船	由日里	十二到	邁且弟利士
心米留	輪船	由峇眼	十三到	邁且弟利士
棉老沙	輪船	由日里	十三到	棉士必洋行
圭遇	輪船	英得宜利	十三到	邁且弟利士
孟佐多嚴	輪船	由日裡	十三到	邁且弟利士
新利	輪船	由暹羅	十三到	祥和
西寧	輪船	由暹羅	十三到	元發棧
隆乃	輪船	由安南	十三到	通合號
孟阿仁嚴	輪船	由峇丹	十三到	邁且弟利士
萬昌興	輪船	由峇丹	十四到	張順美
怡兩	輪船	由安南	十四到	通合
坤盛	輪船	丁加奴	十四到	聯源號
仲安	輪船	三吧瓏	十五到	協榮茂
順安	輪船	勿里洞	十五到	協榮茂
坤豐	輪船	由坤甸	十五到	同益公司
豐和	輪船	丁加奴	十五到	瑞豐盛
馬寶督	輪船	由暹羅	十六到	實得力洋行
慧咯	輪船	由日里	十七到	邁且弟利士
	香港	汕頭	廈門	

輪船出口

●三月十二日禮拜三輪船出口

仲盛	輪船	加勝巴	上午九點半	協榮茂
三寶瓏	井里汶			
源和美	輪船	往峇丙	上午九點半	成茂號
福學	船輪	吉汶里	上午九點半	萬利安
豐益	輪船	孚羅庶宜	上午九點半	和利號
密糖加	輪船	往三務	下午一點半	且弟利士
文島	巨港			
海南	輪船	往蘇坡	下午一點半	順局公司
麻六甲			又	
隆乃	輪船	安南	下午一點半	通合號
豐年	輪船	麻六甲	下午二點半	廣福生
怡保	輪船	咭堀港口	下午二點半	實得力洋行
檳城			又	
金保	輪船	麻六呷	下午二點半	實得力洋行
咭堀港口	安順			
肇遠	輪船	峇株吧轄	下午二點半	和益公司
圭韻	輪船	實勝越	下午二點半	順發號
吾國			又	
總統	輪船	棉蘭	下午二點半	棉示必洋行
錫國華利	船輪	加勞巴	下午四點	聯興公司

◆星架坡羅氏大藥房廣告

自來補血汁　婦科白帶藥水　出牙發熱散
扶弱補腦汁　經期肚痛藥水　花柳疳瘡散
發食開胃汁　治心氣痛藥水　立除臭狐散
固精補腎汁　立止牙痛藥水　小兒退熱散
美容固本片　遺精夢藥水　固齒擦牙粉
驅風補血酒　寧神安睡藥水　香味生髮膏
花柳梅毒丸　光明眼痛藥水　玫瑰生髮油
花柳白濁丸　平安暈浪藥水　燒傷湯傷油
婦科白帶丸　刀傷止血藥水　風濕腫痛油
香茅生髮油　耳痛潰膿藥水　去解毒油
肥兒滋陰露　去腐解毒藥水　清潤補瀉油
風濕骨痛酒　無名腫毒藥水　西藏紅花油
桑瘀臣藥酒　搽同苦菓藥水　極品玫瑰油
散毒蛇膽汁　洗疳瘡消腫水　極品檀香油
立止頭痛餅　搽退汗斑藥水　極品白欖油
婦科調經丸　搽治疥癩藥水　驅風冰片油
立止發冷丸　治腸腸癬藥水　上等香茅油
清潤補瀉丸　立脫雞眼藥水　上等薑礬油
化痰止咳丸　搽胎毒火瘡水　上等薄荷油
經期肚痛丸　跌打散瘀藥水　上等樟腦油
立止肚痛丸　脚洗白濁藥水　追風白樹油
筋骨疼痛丸　染烏鬚髮藥水　追風松節油
十全大補丸　去瘡癬疫臭水　追風玉桂油
去積稍滯水　眼邊紅爛藥膏　極品丁香油
解牛奶毒水　拔毒埋口藥膏　極品杏仁油
紅白痢症水　消除痔痛藥膏　驅風荳蔻油
急慢驚風藥　去毒生肌藥膏　上等薄荷水
兒童遺尿藥　燒傷湯傷藥膏　去風薄荷冰
小兒夜啼藥　打同苦菓藥膏　雪白補瀉鹽
癍疾發冷藥　治陰陽癬藥膏　清潤黑瀉水
花柳解毒水　除三角風藥膏　清潤白瀉水
花柳骨痛水　皮膚蟲癢藥膏　明眼珍珠滴
花柳白濁水　治白濁五淋糕　陽痿補壯丸
神效疔毒水　風濕跌興藥粉　開胃補血片
解血毒藥水　乾水止癢藥散　驅風虎骨膏
驅風去濕水　肥兒疳積藥散　開胃消食水
脚氣水臌水　光明眼痛藥散　頭暈發燒餅
化痰止咳水　清涼消熱瀉散　健胃養神汁
小兒咳嗽露　清小兒胎毒散　花柳平安水
哮喘瘀氣水　外治胎毒藥散　益腦提神丸

民國六年二月六號

星嘉坡羅氏大藥房披露

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸）
南洋各埠光顧郵費照加依期付上無悞此佈
石叻周昌記啟

天喜堂馳名老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多或少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經近日閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治似孕非孕企頭暗痛
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫
此丸專治婦科等症如孕婦室女帶女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕首經古中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服周收工料銀一元

各埠代理
京都曝呂市佛照樓　天津紫竹林佛照樓
石叻馬交街周昌記　汕頭懷安街退[illegible]
大吡叻嗎囉周昌泰　廣西梧州五[illegible]
檳城大門樓富生號　桂林十[illegible]
吉隆坡茨厰街盛和號　澳門
漢口四官殿三多軒
上海大馬路老悅生
海口得勝沙全記
廈門領邦街[illegible]

商標別人不得冒效[illegible]

此丸在石叻[illegible]
九號寄[illegible]
代售

[illegible]專在馬交街周昌記門牌
此丸在石叻并無分枝別店
[illegible]林聯春[illegible]乙號
[illegible]木橋街五洲藥房[illegible]號
[illegible]山海通里其芳齋如意樓
省城潮司前養成昌
雲南二甌街寶順祥

[illegible]國六年陰曆元月初十日